



EN

User manual  
WIRELESS HEADPHONES  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product. Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Esprinet S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

#### Warnings

Avoid listening at extreme volumes, particularly for prolonged periods of time when using the product.

If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your hearing. Listen at a moderate volume. Audio warnings, alerts and environmental noises may sound different when wearing the product. Be aware of how these signals differ in terms of their sound so that you are able to recognize the signals in corresponding situations. Do not use the product when driving motor vehicles, cycling, when operating machines or in other situations where impaired awareness of noises in your surroundings could pose a risk to you or others. At the same time, also observe the legal regulations and provisions in the country where you use the product.

To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure on the product.

Keep the product away from humidity, water or other liquids. Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product. Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product. Do not immerse the product in water or other liquids. There are no serviceable parts inside the product. Never open/

disassemble it. Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without supervision. Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may swallow it when playing and suffocate.

Make sure children do not remove any small parts from the product and play with them.

#### Charging

On first use, charge the battery to full capacity. To recharge, connect the charging cable to the product charging port by connecting it to the USB port of a battery charger/computer. A light will appear that indicates that the product is charging, when the light turns blue, the charge is complete.

#### Automatic reconnection

Once the headset and device have been paired, they will automatically be reconnected when your device's wireless functionality is turned on and in range.

#### Multifunction keys

" ": Long press Power ON/ OFF

" ": short press Play or pause

"-": long press for reducing volume / short press for previous song

"+": long press for increasing volume / short press for next song

" ": press for voice assistant

#### Switching on and pairing

Turn on the headset by holding down the Play/Pause button. After the headphones are turned on you will. Activate the wireless function on your device, go to the wireless menu and select ARCHBEAT, then select "pair" to connect the

headphones with your smartphone. The smartphone will indicate when the pairing is complete. If a password is requested, type "0000".

#### Maintenance

1. Do not use abrasive solvents to clean the product;
2. Do not damage the product with any type of sharp object as it may scratch it or damage it;
3. Keep the product away from high temperatures, dust and moisture.

#### Technical specifications

Wireless version: 5.3

Charging time: 2 hours

Battery: Li-polymers battery 3.7V/ 200mAh (1,1Wh)

Sensitivity: -42 +/- 3dB

Speaker frequency response: 20Hz-20KHz

Max power: 15mW

Wireless range: 10m

Play time: 8 hours

Talk time: 8 hours

Standby time: 100 hours

Temperature of use: 0-40°C

Size: 21.5\*15.5\*8 cm

Weight: 135gr

Maximum radiated power: <20mW

Frequency: 2,402 GHz - 2,480 GHz



CUSTOMER'S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)

This marking on the product or its packaging means that the product at the

end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly. Safely's use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Don not try to remove 8 Lithium-ion/li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and injury. The battery must be removed only by qualified professional technicians, that are able to remove it without any kind of danger and to recycle it in the respect of the law. Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer,

in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling, treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/or product materials recycling. Unauthorized waste disposal of electronic product, cell and battery from houseold user involve currency legislation sanctions.



This product complies with RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. The Product has the CE mark and is therefore compliant with the safety standards established by the European Union.

For info and contact, please write to: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Esprinet SpA declares that the product complies with the 2014/53 / EU directive. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Celly® is a trademark owned by Esprinet S.p.A.

All brands are registered trademarks of their respective owners. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.  
[www.celly.com](http://www.celly.com)

**IT**

Manuale dell'utente  
CUFFIE WIRELESS  
Modello: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Leggere questo manuale dell'utente e in particolare le note sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale dell'utente per riferimenti futuri e includerlo quando si passa il prodotto a terze parti.

Esprinet S.p.A. non sarà in alcun modo responsabile per lesioni o danni causati a persone o proprietà derivanti dall'uso improprio del prodotto.

#### Avvertenze

Evitare di ascoltare a volumi estremi, soprattutto per lunghi periodi di tempo

durante l'utilizzo del prodotto.

Se si utilizza il prodotto a un volume eccessivamente alto, si potrebbe danneggiare permanentemente l'udito. Ascoltare a un volume moderato. I segnali audio, gli avvisi e i rumori ambientali potrebbero suonare diversi quando si indossa il prodotto. Prestare attenzione a come questi segnali differiscono per quanto riguarda il suono, in modo da essere in grado di riconoscerli nelle situazioni corrispondenti. Non utilizzare il prodotto mentre si guida veicoli a motore, si va in bicicletta, si utilizzano macchine o in altre situazioni in cui una consapevolezza ridotta dei rumori circostanti potrebbe rappresentare

un rischio per sé stessi o gli altri. Allo stesso tempo, osservare anche le normative e le disposizioni legali del paese in cui si utilizza il prodotto. Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, perforare o applicare una pressione elevata sul prodotto. Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi. Non conservare o esporre il prodotto a fonti di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore, come il cruscotto della vostra auto in estate. Non cercare di modificare, riparare o smontare il prodotto.

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Non utilizzare in alcun caso agenti di pulizia aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche per la pulizia poiché possono danneggiare l'involucro o compromettere la funzionalità del

prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. All'interno del prodotto non ci sono parti riparabili. Non aprirlo/smontarlo mai. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità di utilizzare prodotti elettrici senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non giochino con la pellicola di plastica. Potrebbero ingerirla durante il gioco e soffocare. Assicurarsi che i bambini non rimuovano parti piccole dal prodotto e giochino con esse.

#### Caricamento

All'uso iniziale, caricare la batteria fino a raggiungere la piena capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di ricarica alla porta di ricarica del prodotto collegandolo alla porta USB di un

caricabatterie / computer. Si accenderà una luce che indica che il prodotto è in fase di ricarica e quando la luce diventa blu, la ricarica è completa.

#### Riconnessione automatica

Una volta che le cuffie e il dispositivo sono stati accoppiati, si riconnetteranno automaticamente quando la funzione wireless del dispositivo è attivata e nell'area di copertura.

#### Tasti multifunzione

“ ”: Lunga pressione per accendere / spegnere

“ ”: premere brevemente Riproduci o metti in pausa

“-”: premere a lungo per ridurre il volume / premere brevemente per la canzone precedente

“+”: premere a lungo per aumentare il volume / premere brevemente per la

canzone successiva  
“ ”: premere per l'assistente vocale

#### Accensione e accoppiamento

Accendere le cuffie tenendo premuto il pulsante Riproduci / Pausa. Dopo che le cuffie sono accese, attivare la funzione wireless sul dispositivo, andare al menu wireless e selezionare ARCHBEAT, quindi selezionare “accoppiare” per connettere le cuffie al tuo smartphone. Lo smartphone indicherà quando l'accoppiamento è completato. Se viene richiesta una password, digitare “0000”.

#### Manutenzione

Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;

Non danneggiare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto appuntito in quanto

potrebbe graffiarlo o danneggiarlo; Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

#### Specifiche tecniche

Versione senza fili: 5.3

Tempo di ricarica: 2 ore

Batteria: batteria ai polimeri di litio 3,7 V/200 mAh (1,11 Wh)

Sensibilità: -42 +/- 3 dB

Risposta in frequenza dell'altoparlante: 20Hz-20KHz

Potenza massima: 15 mW

Portata wireless: 10 m

Tempo di gioco: 8 ore

Tempo di conversazione: 8 ore

Tempo di attesa: 100 ore

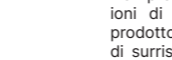
Temperatura di utilizzo: 0-40°C

Dimensioni: 21,5 × 15,5 × 8 cm

Peso: 135 gr

Potenza massima irradiata: <20mW

Frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz



INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO (Direttiva 2013/56/UE)

Questo marchio sul prodotto o sulla sua confezione significa che il prodotto, alla fine della sua vita, compresa la batteria non removibile, deve essere separato da altri tipi di rifiuti per riciclarlo in modo responsabile. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto del presente manuale di istruzioni, conservarlo e utilizzarlo con attenzione per tutta la vita del prodotto. Il prodotto non ha bisogno di alcun tipo di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria all'interno

del prodotto è integrata e non sostituibile. Non provare a rimuovere la batteria agli ioni di litio/li-ion/polimero inclusa nel prodotto perché può provocare rischi di surriscaldamento, incendio e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da tecnici qualificati, in grado di rimuoverla senza alcun pericolo e di riciclarla nel rispetto della legge. Gli utenti dovrebbero consegnare il prodotto fuori uso gratuitamente nei centri locali di raccolta separata o al rivenditore, in rapporto uno a uno o gratuitamente se le dimensioni del prodotto superano i 25 cm. Un adeguato smaltimento dei rifiuti consente di riciclare il prodotto, trattarlo con condotte di smaltimento compatibili con l'ambiente per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana e promuovere il riutilizzo e/o il riciclaggio dei materiali del prodotto. Lo

smaltimento non autorizzato di prodotti elettronici, celle e batterie da parte di utenti domestici comporta sanzioni previste dalla legislazione in vigore.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Il prodotto ha il marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione Europea.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/)

DOC\_ARCHBEAT.pdf

Per info e contatti scrivere a: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® è un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A.

Tutti i marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Prodotto in Cina.

[www.celly.com](http://www.celly.com)

**ES**

Manual del usuario  
AURICULARES INALÁMBRICOS  
Modelo: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Lea este manual del usuario y, en particular, las notas de seguridad antes de usar el producto. Guarde el manual del usuario para futuras referencias e inclúyalo al pasar el producto a terceros. Esprinet S.p.A. no será responsable de ninguna manera por lesiones o daños causados a personas o propiedades derivados del mal uso del producto.

#### Advertencias

Evite escuchar a volúmenes extremos, especialmente durante períodos prolongados de uso del producto.

las regulaciones y disposiciones legales del país donde use el producto. Para evitar malfuncionamientos o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perforo o aplique una alta presión sobre el producto.

Mantenga el producto alejado de la humedad, agua u otros líquidos. No lo almacene ni exponga el producto a fuentes de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en verano. No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No use un producto dañado. No utilice en ningún caso agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para limpiar, ya que pueden dañar la carcasa o afectar la funcionalidad del producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No

hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra/desmonte. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños o personas con discapacidades usen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el plástico de embalaje. Podrían tragarlo mientras juegan y asfixiarse.

Asegúrese de que los niños no quiten piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

#### Carga

En el primer uso, cargue la batería a capacidad completa. Para recargar, conecte el cable de carga al puerto de carga del producto conectándolo al puerto USB de un cargador de batería / computadora. Se encenderá una luz que indica que el producto se está cargando

y cuando la luz se vuelva azul, la carga estará completa.

#### Reconexión automática

Una vez que los auriculares y el dispositivo se hayan emparejado, se reconectarán automáticamente cuando se active la función inalámbrica del dispositivo y estén dentro del alcance.

#### Teclas multifunción

“ ”: Mantener pulsado para encender/apagar

“ ”: presione brevemente Reproducir o pausar

“-”: mantenga presionado para reducir el volumen / presione brevemente para la canción anterior

“+”: mantenga presionado para aumentar el volumen / presione brevemente para la canción siguiente

“ ”: pulse para el asistente de voz

#### Encendido y emparejamiento

Encienda los auriculares manteniendo presionado el botón Reproducir / Pausar. Después de encender los auriculares, active la función inalámbrica en el dispositivo, vaya al menú inalámbrico y seleccione ARCHBEAT, luego seleccione “emparejar” para conectar los auriculares a su teléfono inteligente. El teléfono inteligente indicará cuando se haya completado el emparejamiento. Si se solicita una contraseña, escriba “0000”.

#### Mantenimiento

No utilice solventes abrasivos para limpiar el producto;  
No dañe el producto con ningún tipo de objeto afilado, ya que podría rayarlo o dañarlo;

Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

#### Especificaciones técnicas

Versión inalámbrica: 5.3

Tiempo de carga: 2 horas

Batería: Batería de polímeros de litio 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Sensibilidad: -42 +/- 3dB

Respuesta de frecuencia del altavoz: 20Hz-20KHz

Potencia máxima: 15mW

Alcance inalámbrico: 10 m

Tiempo de juego: 8 horas

Tiempo de conversación: 8 horas

Tiempo en espera: 100 horas

Temperatura de uso: 0-40°C

Tamaño: 21,5\*15,5\*8 cm

Peso: 135gr

Potencia máxima radiada: <20mW

Frecuencia: 2.402 GHz - 2.480 GHz

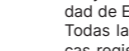


INFORMACIÓN PARA EL CORRECTO DESHECHO DE ESTE PRODUCTO (Directiva 2013/56/UE)

Esta marca en el producto o su embalaje significa que al final de su vida útil, incluida la batería no removible, el producto debe separarse de otros tipos de residuos para reciclarlo de manera responsable. El uso seguro de este producto está garantizado mediante el respeto de este manual de instrucciones, guárdelo y úselo cuidadosamente durante toda la vida del producto. El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTE. La batería dentro del producto está integrada y no se puede reemplazar. No intente retirar la batería de iones de litio/li-ion/polímero

incluida en el interior del producto, ya que puede producir peligro de sobrecalentamiento, incendio y lesiones. La batería solo debe ser retirada por técnicos calificados, que puedan retirarla sin ningún peligro y reciclarla cumpliendo la ley. Los usuarios deben entregar el producto fuera de uso de forma gratuita en los centros locales de recogida separada o al minorista, en relación uno a uno o de forma gratuita si el tamaño del producto es mayor a 25 cm. Un adecuado desecho de los residuos permite reciclar el producto, tratarlo con conductas de desecho respetuosas con el medio ambiente para prevenir posibles daños al entorno o la salud humana y promover la reutilización y/o el reciclaje de los materiales del producto. El desecho no autorizado de productos electrónicos, celdas y baterías por parte de usuarios

domésticos conlleva sanciones previstas por la legislación vigente.



Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). El producto lleva la marca CE y, por lo tanto, cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Esprinet SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Para información y contacto, por favor escriba a: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® es una marca comercial propiedad de Esprinet S.p.A. Todas las marcas comerciales son marcas registradas de sus respectivos propietarios. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Fabricado en China. [www.celly.com](http://www.celly.com)



Benutzerhandbuch  
KABELLOSE KOPFHÖRER  
Modell: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024

DE



Esprinet S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.

#### Warnungen

Vermeiden Sie das Hören bei extremen Lautstärken, insbesondere bei längerem Gebrauch des Produkts.

Wenn Sie das Produkt bei übermäßig hoher Lautstärke verwenden, könnten Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hören Sie mit einer moderaten

Lautstärke. Audio-Warnungen, Alarmer und Umgebungsgeräusche können sich anders anhören, wenn Sie das Produkt tragen. Achten Sie darauf, wie sich diese Signale in Bezug auf ihren Klang unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können. Verwenden Sie das Produkt nicht während der Fahrt von Kraftfahrzeugen, beim Radfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen eine eingeschränkte Wahrnehmung von Geräuschen in Ihrer Umgebung ein Risiko für Sie oder andere darstellen könnte. Gleichzeitig beachten Sie auch die rechtlichen Bestimmungen und

Vorschriften des Landes, in dem Sie das Produkt verwenden. Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie unbeabsichtigte Stürze, zerdrücken Sie es nicht, durchstechen Sie es nicht oder üben Sie einen hohen Druck auf das Produkt aus. Bewahren Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf. Lagern oder setzen Sie das Produkt nicht direkter Hitze, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos im Sommer aus. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen

zur Reinigung, da sie das Gehäuse beschädigen oder die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es sind keine reparierbaren Teile im Inneren des Produkts vorhanden. Öffnen/Schrauben Sie es niemals auf. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen mit Behinderungen, elektrische Produkte ohne Aufsicht zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Plastikverpackung spielen. Sie könnten es beim Spielen verschlucken und ersticken. Stellen Sie sicher, dass Kinder keine kleinen Teile vom Produkt entfernen und damit spielen.

#### Aufladen

Laden Sie den Akku beim ersten Gebrauch vollständig auf. Um aufzuladen, schließen Sie das Ladekabel an den Ladeanschluss des Produkts an und verbinden Sie es mit dem USB-Anschluss eines Akkuladegeräts/Computers. Eine Anzeigeleuchte leuchtet auf, die anzeigt, dass das Produkt geladen wird, und wenn die Leuchte blau wird, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

**Automatische Wiederverbindung**  
Sobald die Kopfhörer und das Gerät gekoppelt sind, werden sie automatisch neu verbunden, wenn die drahtlose Funktion des Geräts eingeschaltet ist und sie sich in Reichweite befinden.

#### Multifunktionstasten

“ ”: Lang gedrückt zum Ein- oder

Ausschalten  
„ „: Drücken Sie kurz „Play“ oder „Pause“.  
“-“: Lang gedrückt zum Verringern der Lautstärke / Kurzes Drücken für den vorherigen Song  
“+“: Lang gedrückt zum Erhöhen der Lautstärke / Kurzes Drücken für den nächsten Song  
“ “: Drücken für Sprachassistent

#### Ein- und Koppeln

Schalten Sie die Kopfhörer ein, indem Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt halten. Nachdem die Kopfhörer eingeschaltet sind, aktivieren Sie die drahtlose Funktion auf Ihrem Gerät, gehen Sie zum drahtlosen Menü und wählen Sie ARCHBEAT aus. Wählen Sie dann “Koppeln”, um die Kopfhörer mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Ihr Smartphone zeigt an, wenn die

Koppelung abgeschlossen ist. Falls ein Passwort angefordert wird, geben Sie “0000” ein.

#### Wartung

Verwenden Sie keine abrasiven Lösungsmittel zur Reinigung des Produkts; Beschädigen Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen, da es zerkratzt oder beschädigt werden könnte; Bewahren Sie das Produkt fern von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit auf.

#### Technische Spezifikationen

Drahtlose Version: 5.3  
Ladezeit: 2 Stunden  
Akku: Li-Polymer-Akku 3,7V/200mAh (1,1Wh)

Empfindlichkeit: -42 +/- 3 dB  
Frequenzgang des Lautsprechers: 20 Hz-20 kHz  
Maximale Leistung: 15 mW  
Funkreichweite: 10 m  
Spielzeit: 8 Stunden  
Gesprächszeit: 8 Stunden  
Standby-Zeit: 100 Stunden  
Einsatztemperatur: 0-40°C  
Größe: 21,5 \* 15,5 \* 8 cm  
Gewicht: 135gr  
Maximale Strahlungsleistung: <20 mW  
Frequenz: 2.402 GHz – 2.480 GHz



INFORMATIONEN ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Richtlinie 2013/56/EU)  
Diese Markierung auf dem Produkt

oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer, einschließlich des fest verbauten Akkus, von anderen Arten von Abfall getrennt werden muss, um es verantwortungsbewusst zu recyceln. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird durch die Beachtung dieses Anleitungshandbuchs garantiert. Bewahren Sie es auf und verwenden Sie es sorgfältig während der gesamten Lebensdauer des Produkts. Das Produkt erfordert keine technische Wartung, NIE DEMONTIEREN. Die Batterie im Inneren des Produkts ist fest integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, die im Inneren des Produkts enthaltene Lithium-Ionen/Li-Ion/Polymer-Batterie zu entfernen, da dies Gefahr von Überhitzung, Feuer und Verletzungen mit sich bringen kann.

Die Batterie darf nur von qualifizierten Fachtechnikern entfernt werden, die sie gefahrlos entfernen und unter Einhaltung der Gesetze recyceln können. Die Benutzer sollten das ausgediente Produkt kostenlos bei den örtlichen Sammelstellen oder beim Einzelhändler abgeben, eins zu eins oder kostenlos, wenn die Größe des Produkts größer als 25 cm ist. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von Elektronikprodukten, Zellen und Batterien durch Haushaltsbenutzer unterliegt Sanktionen gemäß geltender Gesetze.



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Das Produkt trägt die CE-Kennzeichnung

und entspricht daher den Sicherheitsstandards der Europäischen Union.

#### KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Esprinet SpA erklärt, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Für Informationen und Kontakt schreiben Sie bitte an: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)  
Celly® ist eine Marke im Besitz von Esprinet S.p.A.

Alle Marken sind eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,

20871 Vimercate (MB) - Italien  
Hergestellt in China.  
[www.celly.com](http://www.celly.com)



FR

Manuel de l'utilisateur  
CASQUE AUDIO SANS FIL  
Modèle : ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Lisez ce manuel de l'utilisateur et en particulier les notes de sécurité avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel de l'utilisateur pour référence ultérieure et incluez-le lors du transfert du produit à des tiers.

Esprinet S.p.A. ne sera en aucun cas tenu responsable des blessures ou des dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

Mises en garde  
Évitez d'écouter à des volumes extrêm-

es, notamment pendant des périodes prolongées d'utilisation du produit.

Si vous utilisez le produit à un volume excessivement élevé, vous pourriez endommager définitivement votre audition. Écoutez à un volume modéré. Les avertissements audio, les alertes et les bruits ambiants peuvent sonner différemment lorsque vous portez le produit. Soyez conscient de la façon dont ces signaux diffèrent en termes de son afin de pouvoir les reconnaître dans des situations correspondantes. N'utilisez pas le produit lorsque vous conduisez des véhicules motorisés, faites du vélo, utilisez des machines ou dans d'autres situations où une conscience réduite des bruits

environnants pourrait représenter un risque pour vous ou pour autrui. En même temps, observez également les réglementations et dispositions légales du pays où vous utilisez le produit. Pour éviter les dysfonctionnements ou les dommages au produit, évitez les chutes accidentelles, ne l'écrasez pas, ne le percez pas et n'exercez pas une pression élevée sur le produit. Gardez le produit à l'écart de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Ne le stockez pas ou ne l'exposez pas à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, aux radiateurs, aux poêles ou à d'autres sources de chaleur, comme le tableau de bord de votre voiture en été. N'essayez pas de modifier, de réparer ou de démonter le produit.

N'utilisez pas un produit endommagé. N'utilisez en aucun cas des agents de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'au-

tres solutions chimiques pour le nettoyage, car ils peuvent endommager le boîtier ou affecter la fonctionnalité du produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur du produit. Ne l'ouvrez/démontez jamais. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils pourraient l'avaler en jouant et s'étouffer. Assurez-vous que les enfants n'enlèvent pas de petites pièces du produit et ne jouent pas avec.

Chargement  
Lors de la première utilisation, chargez la batterie à pleine capacité. Pour rechar-

ger, connectez le câble de chargement au port de chargement du produit en le branchant sur le port USB d'un chargeur de batterie / ordinateur. Un voyant s'allumera pour indiquer que le produit est en cours de chargement et lorsque la lumière deviendra bleue, la charge sera terminée.

Reconnexion automatique  
Une fois que le casque et l'appareil sont associés, ils se reconnecteront automatiquement lorsque la fonction sans fil de l'appareil sera activée et qu'ils seront à portée.

Touches multifonctions  
“ ”: Appui long pour allumer/éteindre  
« » : appui court sur Lecture ou pause  
“-”: Appui long pour réduire le volume / Appui court pour la chanson précédente

“+”: Appui long pour augmenter le volume / Appui court pour la chanson suivante  
“ ”: Appuyez pour l'assistant vocal

Allumage et association  
Allumez le casque en maintenant enfoncé le bouton Lecture/Pause. Après avoir allumé les écouteurs, activez la fonction sans fil sur l'appareil, allez dans le menu sans fil et sélectionnez ARCHBEAT, puis sélectionnez “associer” pour connecter les écouteurs à votre smartphone. Votre smartphone indiquera lorsque l'association est terminée. Si un mot de passe est demandé, tapez “0000”.

Entretien

N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le produit ;

N'endommagez pas le produit avec un objet tranchant, car il pourrait être rayé ou endommagé ;  
Gardez le produit à l'écart des températures élevées, de la poussière et de l'humidité.

Spécifications techniques  
Version sans fil : 5.3  
Temps de charge : 2 heures  
Batterie : Batterie Li-polymères 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Sensibilité : -42 +/- 3dB  
Réponse en fréquence du haut-parleur : 20 Hz-20 KHz  
Puissance maximale : 15 mW  
Portée sans fil : 10 m  
Temps de jeu : 8 heures  
Temps de conversation : 8 heures  
Autonomie en veille : 100 heures  
Température d'utilisation : 0-40°C



INFORMATIONS POUR UNE ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT (Directive 2013/56/UE)  
Cette marque sur le produit ou son emballage signifie que le produit, en fin de vie, y compris la batterie non amovible, doit être séparé des autres types de déchets pour être recyclé de manière responsable. L'utilisation sûre de ce produit est garantie en respectant ce manuel d'instructions, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit

ne nécessite aucune maintenance technique, NE LE DÉMONTAGEZ JAMAIS. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie au lithium-ion/li-ion/polymère contenue à l'intérieur du produit, car cela pourrait entraîner un risque de surchauffe, d'incendie et de blessures. La batterie ne doit être retirée que par des techniciens qualifiés, capables de la retirer sans danger et de la recycler conformément à la loi. Les utilisateurs doivent remettre le produit hors d'usage gratuitement dans les centres de collecte séparés locaux ou chez le détaillant, dans un rapport de un à un, ou gratuitement si la taille du produit dépasse 25 cm. Une élimination adéquate des déchets permet de recycler le produit, de le traiter avec des comportements d'élimination respectueux de

l'environnement pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine et promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux du produit. L'élimination non autorisée de produits électroniques, de piles et de batteries par des utilisateurs domestiques entraîne des sanctions prévues par la législation en vigueur.



Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE-2015/863/UE (RoHS). Le produit porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
Esprinet SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/

UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.celly.com/exchange/CELly-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELly-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pour informations et contact, merci d'écrire à : [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® est une marque commerciale appartenant à Esprinet S.p.A. Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie  
Fabriqué en Chine  
[www.celly.com](http://www.celly.com)



Uživatelský manuál  
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Před použitím tohoto výrobku si přečtěte tento uživatelský manuál a zejména bezpečnostní pokyny. Uchovejte si uživatelský manuál pro budoucí reference a předejte ho spolu s výrobkem třetím stranám.

Společnost Esprinet S.p.A. nenese žádnou odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám nebo majetku v důsledku nesprávného použití výrobku.

#### Varování

Vyhnete se poslechu při extrémně vysokých hlasitostech, zejména po delší

dobu používání výrobku.

Používání výrobku při příliš vysoké hlasitosti může trvale poškodit sluch. Poslouchejte při mírné hlasitosti. Zvuková varování, upozornění a okolní zvuky mohou znít jinak, když máte výrobek nasazen. Buďte si vědomi, jak se tyto signály liší zvukově, abyste je mohli rozpoznat v odpovídajících situacích. Nepoužívejte výrobek během řízení motorových vozidel, jízdy na kole, při obsluze strojů nebo v jiných situacích, kde snížená pozornost na zvuky v okolí může představovat riziko pro vás nebo pro ostatní. Současně dodržujte také právní předpisy a ustanovení země, ve které používáte výrobek. Abyste

předešli poruchám nebo poškození výrobku, vyhněte se náhodným pádům, nešlapte na výrobek, neprořizněte ho ani nepoužívejte vysoký tlak.

Uchovávejte výrobek mimo vlhkost, vodu nebo jiné kapaliny. Neukládejte nebo nevystavujte výrobek žádným zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamnům nebo jiným zdrojům tepla, jako je palubní deska vašeho auta v létě. Nezkoušejte výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat. Nepoužívejte poškozený výrobek.

V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické látky k čištění, neboť by mohly poškodit povrch nebo narušit funkčnost výrobku. Nezanášejte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Vnitřek výrobku neobsahuje servisovatelné díly. Nikdy jej neotevírejte nebo nerozkládejte.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte, aby děti nebo osoby s postižením používaly elektrické výrobky bez dozoru. Dbejte na to, aby si děti nehrály s plastovým obalem, mohly by ho spolknout při hře a udusit se. Dbejte na to, aby si děti neodnímaly malé díly z výrobku a nehrály si s nimi.

#### Nabíjení

Při prvním použití dobijte baterii na plnou kapacitu. Pro dobíjení připojte nabíjecí kabel do nabíjecího portu výrobku a zapojte jej do USB portu nabíječky / počítače. Začne svítit kontrolka, která indikuje, že výrobek se dobíjí, a když se světlo změní na modré, dobíjení je dokončeno.

Automatické opětovné připojení  
Jakmile jsou sluchátka a zařízení

spárovány, automaticky se znovu připojí, když je zapnutá bezdrátová funkce vašeho zařízení a jsou v dosahu.

Multifunkční tlačítka

„“: dlouhé stisknutí - zapnutí / vypnutí  
“ “: krátce stiskněte Přehrát nebo pozastavit

„-“: dlouhé stisknutí - snížení hlasitosti / krátké stisknutí - předchozí skladba  
„+“: dlouhé stisknutí - zvýšení hlasitosti / krátké stisknutí - následující skladba  
„ “: stisknutím aktivujete hlasového asistenta

Zapnutí a spárování

Zapněte sluchátka stisknutím tlačítka Play/Pause. Po zapnutí sluchátek aktivujte bezdrátovou funkci na svém zařízení, přejděte do bezdrátového menu a vyberte ARCHBEAT, poté vyberte “spárovat” pro připojení sluchátek

ke svému smartphonu. Smartphon vás upozorní, když bude spárování dokončeno. Pokud bude požadováno heslo, zadejte “0000”.

Údržba

Nepoužívejte abrazivní rozpouštědla k čištění výrobku; Nezpůsobujte výrobku žádné poškození žádným ostrým předmětem, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození; Uchovávejte výrobek mimo vysoké teploty, prach a vlhkost.

Technické specifikace  
Bezdrátová verze: 5.3  
Doba nabíjení: 2 hodiny  
Baterie: Li-polymerová baterie  
3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Citlivost: -42 +/- 3dB

Frekvenční odezva reproduktoru: 20Hz-20KHz  
Maximální výkon: 15mW  
Bezdrátový dosah: 10m  
Doba hraní: 8 hodin  
Doba hovoru: 8 hodin  
Pohotovostní doba: 100 hodin  
Teplota použití: 0-40°C  
Velikost: 21,5\*15,5\*8 cm  
Hmotnost: 135gr  
Maximální vyzářený výkon: <20mW  
Frekvence: 2,402 GHz – 2,480 GHz



INFORMACE PRO ZÁKAZNÍKY O SPRÁVNÉM ODSTRAŇOVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU (Směrnice 2013/56/EU)  
Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci

své životnosti, včetně neodnímatelné baterie, musí být oddělen od jiných typů odpadu a recyklován odpovědným způsobem. Bezpečné používání tohoto výrobku je zaručeno dodržováním tohoto návodu k použití, uchovejte ho a používejte pečlivě po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje žádný druh technické údržby, NEROZKLÁDEJTE HO. Baterie uvnitř výrobku je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nekoušete odstraňovat lithium-ion / li-ion / polymerní baterii uvnitř výrobku, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, požáru a zranění. Baterii mohou odstranit pouze kvalifikovaní technici, kteří ji mohou odstranit bez jakéhokoli nebezpečí a recyklovat v souladu se zákony. Uživatelé by měli výrobek po skončení jeho životnosti bezplatně odevzdat do místních sběrných středisek

nebo prodejci, v poměru jedna k jedné, nebo zdarma, pokud je velikost výrobku větší než 25 cm. Řádné odstraňování odpadu umožní recyklaci výrobku, jeho zpracování ekologickými způsoby odstraňování odpadu, což zabrání možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví a podpoří opětovné využití a/nebo recyklaci materiálů výrobku. Neoprávněné odstraňování elektronických výrobků, buněk a baterií domácími uživateli se trestá podle platných právních předpisů.



Tento výrobek splňuje směrnici RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Výrobek je označen značkou CE a proto splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Esprinet SpA prohlašuje, že výrobek splňuje směrnici 2014/53/EU. Uplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pro informace a kontakt pište na: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)  
Celly® je ochranná známka vlastněná společností Esprinet S.p.A.  
Všechny značky jsou registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itálie  
Vyrobeno v Číně.  
[www.celly.com](http://www.celly.com)



Manuál používateľa  
BEZDRÔTOVÉ SLÚCHADLÁ  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024

SK



Pred použitím tohto produktu si prečítajte tento manuál a najmä bezpečnostné pokyny. Uchovajte si manuál pre budúce referencie a zahrňte ho, keď predávate produkt tretím stranám.

Spoločnosť Esprinet S.p.A. nezodpovedá za akékoľvek zranenie alebo škodu spôsobenú osobám alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

#### Varovania

Vyhňte sa počúvaniu pri extrémnych hlasitostiach, najmä po dlhú dobu pri

používaní produktu.

Ak používate produkt pri nadmerne hlasitosti, môže dôjsť k trvalému poškodeniu sluchu. Počúvajte pri mierne hlasitom zvuku. Zvukové výstrahy, upozornenia a okolité zvuky môžu znieť inak pri nosení produktu. Buďte si vedomí, ako sa tieto signály líšia zvukovo, aby ste ich mohli rozpoznať v príslušných situáciách. Nepoužívajte produkt pri riadení motorových vozidiel, jazde na bicykli, pri obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde obmedzená vnímanie zvukov v okolí môže predstavovať riziko pre vás alebo ostatných. Súčasne dodržiujte aj právne predpisy a ustanovenia krajiny, v ktorej používate produkt. Aby

ste predišli poruchám alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, neprejazdu, prieniku alebo nadmernému tlaku na produkt. Držte produkt mimo vlhkosti, vody alebo iných tekutín. Nevystavujte produkt žiadnym zdrojom tepla, priamemu slnečnému svetlu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, napríklad palubnej doske vášho auta v lete. Neskúšajte produkt upravovať, opravovať alebo rozobrať. Nepoužívajte poškodený produkt. V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické látky na čistenie, pretože môžu poškodiť povrch alebo ovplyvniť funkčnosť produktu. Produkt neponárajte do vody alebo iných tekutín. Vnútri produktu nie sú žiadne servisovateľné časti. Nikdy ho neotvárajte ani ne-

rozoberajte. Držte produkt mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte, aby deti alebo osoby s postihnutím používali elektrické produkty bez dozoru. Dávajte pozor, aby si deti nehrali s plastovým obalom, mohli by ho počas hry prehltnúť a udusiť sa. Dávajte pozor, aby si deti neodoberali malé diely z produktu a nehrali sa s nimi.

#### Nabíjanie

Pri prvom použití nabite batériu na plnú kapacitu. Na dobitie pripojte nabíjací kábel do portu nabíjania produktu a zapojte ho do USB portu nabíjačky / počítača. Započne sa svetelná signalizácia, ktorá indikuje, že produkt sa nabíja, a keď sa svetlo zmení na modré, nabíjanie je dokončené.

Automatické opätovné pripojenie  
Po spárovaní slúchadiel a zariadenia sa

automaticky znovu pripoja, keď je zapnutá bezdrôtová funkcia vášho zariadenia a nachádzajú sa v dosahu. Multifunkčné tlačidlá

„“: dlhé stlačenie - zapnutie / vypnutie

“ “: krátko stlačte Prehrať alebo pozastaviť

„-“: dlhé stlačenie - znižovanie hlasitosti / krátke stlačenie - predchádzajúca skladba

„+“: dlhé stlačenie - zvyšovanie hlasitosti / krátke stlačenie - nasledujúca skladba

„“: stlačte - hlasový asistent

Zapnutie a spárovanie

Zapnite slúchadlá stlačením tlačidla Play/Pause. Po zapnutí slúchadiel aktivujte bezdrôtovú funkciu na svojom zariadení, prejdite do bezdrôtového menu a vyberte ARCHBEAT, potom vyberte "spárovať", aby ste spojili slúchadlá so

svojím smartfónom. Smartfón vás upozorní, keď bude spárovanie dokončené. Ak bude vyžadované heslo, zadajte "0000".

#### Údržba

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky na čistenie produktu; Nepoškodzuje produkt žiadnym ostrým predmetom, pretože by ste ho mohli poškriabať alebo poškodiť; Držte produkt mimo vysokých teplôt, prachu a vlhkosti.

Technické špecifikácie  
Bezdrôtová verzia: 5.3  
Doba nabíjania: 2 hodiny  
Batéria: Li-polymérová batéria 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Citlivosť: -42 +/- 3dB

Frekvenčná odozva reproduktorov: 20Hz-20KHz  
Maximálny výkon: 15mW  
Bezdrôtový dosah: 10m  
Čas prehrávania: 8 hodín  
Doba hovoru: 8 hodín  
Pohotovostná doba: 100 hodín  
Teplota použitia: 0-40°C  
Veľkosť: 21,5\*15,5\*8 cm  
Hmotnosť: 135 gr  
Maximálny vyžiarovaný výkon: <20mW  
Frekvencia: 2,402 GHz – 2,480 GHz

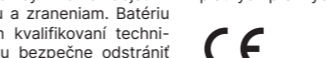
#### Údržba

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky na čistenie produktu; Nepoškodzuje produkt žiadnym ostrým predmetom, pretože by ste ho mohli poškriabať alebo poškodiť; Držte produkt mimo vysokých teplôt, prachu a vlhkosti.

Technické špecifikácie  
Bezdrôtová verzia: 5.3  
Doba nabíjania: 2 hodiny  
Batéria: Li-polymérová batéria 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Citlivosť: -42 +/- 3dB

svojej životnosti, vrátane neodnímateľnej batérie, musí byť oddelený od iných typov odpadov a recyklovaný zodpovedne. Bezpečné používanie tohto produktu je zaručené dodržiavaním tohto návodu na použitie. Uchovávajte ho a používajte opatrne po celú dobu životnosti produktu. Produkt nevyžaduje žiadne druhy technickej údržby, NEROZOBRAZUJTE HO NIKDY. Batéria vo vnútri produktu je integrovaná a nie je možné ju vymeniť. Neskúšajte odstrániť batériu zvnútra produktu, pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu, požiaru a zraneniam. Batériu smú odstrániť len kvalifikovaní technici, ktorí ju dokážu bezpečne odstrániť a recyklovať v súlade s právnymi predpismi. Používatelia by mali bezplatne odovzdať produkt po skončení životnosti na miestnych zberniach odpadu alebo predajcovi, v pomere jeden ku jednému

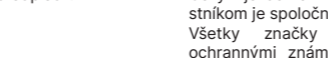
alebo bezplatne, ak veľkosť produktu presahuje 25 cm. Správne odstraňovanie odpadov umožňuje recykláciu produktu, jeho spracovanie ekologickými spôsobmi odstraňovania odpadov, čím sa zabráni možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskému zdraviu a podporuje sa opätovné využitie a/alebo recyklácia materiálov produktu. Neoprávnené odstraňovanie elektronických výrobkov, buniek a batérií domácimi používateľmi podlieha trestom podľa platných právnych predpisov.



INFORMÁCIE PRE ZÁKAZNÍKA O SPRÁVNOM ODPADOVANÍ TOTOHO PRODUKTU (Smernica 2013/56/EÚ)  
Toto označenie na produkte alebo jeho obale znamená, že produkt na konci

alebo bezplatne, ak veľkosť produktu presahuje 25 cm. Správne odstraňovanie odpadov umožňuje recykláciu produktu, jeho spracovanie ekologickými spôsobmi odstraňovania odpadov, čím sa zabráni možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskému zdraviu a podporuje sa opätovné využitie a/alebo recyklácia materiálov produktu. Neoprávnené odstraňovanie elektronických výrobkov, buniek a batérií domácimi používateľmi podlieha trestom podľa platných právnych predpisov.

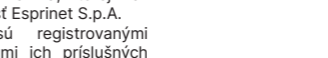
Pre informácie a kontakt píšete na: contact@esprinet.com  
Celly® je ochranná známka, ktorej vlastníkom je spoločnosť Esprinet S.p.A. Všetky značky sú registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Taliansko  
Vyrobené v Číne.  
www.celly.com



Tento produkt spĺňa smernicu RoHS 2011/65/EÚ-2015/863/EÚ. Produkt má označenie CE a je preto v súlade s bezpečnostnými normami stanovenými Európskou úniou.

DEKLARÁCIA O ZHODE  
Spoločnosť Esprinet SpA vyhlasuje, že produkt spĺňa smernicu 2014/53/EÚ. Úplný text deklarácie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/ARCHBEAT/DOC\_ARCHBEAT.pdf

Pre informácie a kontakt píšete na: contact@esprinet.com  
Celly® je ochranná známka, ktorej vlastníkom je spoločnosť Esprinet S.p.A. Všetky značky sú registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Taliansko  
Vyrobené v Číne.  
www.celly.com



Tento produkt spĺňa smernicu RoHS 2011/65/EÚ-2015/863/EÚ. Produkt má označenie CE a je preto v súlade s bezpečnostnými normami stanovenými Európskou úniou.

DEKLARÁCIA O ZHODE  
Spoločnosť Esprinet SpA vyhlasuje, že produkt spĺňa smernicu 2014/53/EÚ. Úplný text deklarácie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/ARCHBEAT/DOC\_ARCHBEAT.pdf

Pre informácie a kontakt píšete na: contact@esprinet.com  
Celly® je ochranná známka, ktorej vlastníkom je spoločnosť Esprinet S.p.A. Všetky značky sú registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Taliansko  
Vyrobené v Číne.  
www.celly.com



Tento produkt spĺňa smernicu RoHS 2011/65/EÚ-2015/863/EÚ. Produkt má označenie CE a je preto v súlade s bezpečnostnými normami stanovenými Európskou úniou.



Εγχειρίδιο χρήστη  
ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ  
Μοντέλο: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και ιδιαίτερα τις σημειώσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήστη για μελλοντική αναφορά και περιλάβετε το όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους. Η Esprinet S.p.A. δεν φέρει καμία ευθύνη για τραυματισμούς ή ζημιές που προκλήθηκαν σε πρόσωπα ή περιουσία λόγω κατάχρησης του προϊόντος.

Προειδοποιήσεις  
Αποφύγετε την ακρόαση σε ακραία επίπεδα έντασης, ιδιαίτερα για

θορύβους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή άλλους. Παράλληλα, τηρήστε επίσης τους νομικούς κανονισμούς και κανονισμούς της χώρας όπου χρησιμοποιείτε το προϊόν. Για να αποτρέψετε δυσλειτουργίες ή ζημιές στο προϊόν, αποφύγετε τυχαίες πτώσεις, μην το πιέζετε, μην το διατρυπάτε ή μην ασκείτε υψηλή πίεση σε αυτό. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Μην αποθηκεύετε ή εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, θερμά καλοριφέρ, κουζίνες ή άλλες θερμικές πηγές, όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Να μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε, επισκευάσετε ή αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν που έχει υποστεί ζημιά. Να μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά καθαριστικά, αλκοόλ ή άλλες χημικές

ουσίες για τον καθαρισμό, καθώς μπορούν να βλάψουν την κατασκευή ή να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Να μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν επισκευάσιμα μέρη μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε. Να κρατάτε το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική συσκευασία. Μπορεί να το καταπιούν κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού και να πνιγούν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά μέρη από το προϊόν και παίζουν με αυτά.

Αυτόματη επανασύνδεση  
Αφού τα ακουστικά και η συσκευή έχουν συζευχθεί, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν η ασύρματη λειτουργία της συσκευής σας είναι ενεργοποιημένη και βρίσκονται εντός εμβέλειας. Πολυλειτουργικά πλήκτρα  
“ “: παρατεταμένα για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση  
“ “: πατήστε σύντομα Αναπαραγωγή ή παύση

Φόρτιση  
Στην πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία στο πλήρες επίπεδο. Για να φορτίσετε, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του προϊόντος συνδέοντάς το με τη θύρα USB ενός φορτιστή μπαταρίας/υπολογιστή. Θα ανάψει ένα φως που υποδεικνύει ότι το προϊόν φορτίζεται, και όταν το φως γίνει μπλε, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

προηγούμενο τραγούδι  
“+“: Πατήστε παρατεταμένα για αύξηση της έντασης ή πατήστε γρήγορα για το επόμενο τραγούδι  
“ “: Πατήστε για τον φωνητικό βοηθό

Ενεργοποίηση και σύζευξη  
Ενεργοποιήστε τα ακουστικά πατώντας παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή/ Παύση. Αφού ενεργοποιήσετε τα ακουστικά, ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία στη συσκευή σας, μεταβείτε στο μενού ασύρματης σύνδεσης και επιλέξτε το ARCHBEAT, στη συνέχεια επιλέξτε “ζεύξη” για να συνδέσετε τα ακουστικά με το smartphone σας. Το smartphone θα ενημερώσει ότι η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε “0000”.

Ενεργοποίηση και σύζευξη  
Ενεργοποιήστε τα ακουστικά πατώντας παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή/ Παύση. Αφού ενεργοποιήσετε τα ακουστικά, ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία στη συσκευή σας, μεταβείτε στο μενού ασύρματης σύνδεσης και επιλέξτε το ARCHBEAT, στη συνέχεια επιλέξτε “ζεύξη” για να συνδέσετε τα ακουστικά με το smartphone σας. Το smartphone θα ενημερώσει ότι η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε “0000”.

Συντήρηση

Χρόνος παιχνιδιού: 8 ώρες  
Χρόνος ομιλίας: 8 ώρες  
Χρόνος αναμονής: 100 ώρες  
Θερμοκρασία χρήσης: 0-40°C  
Μέγεθος: 21,5\*15,5\*8 εκ  
Βάρος: 135 γρ  
Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: <20mW  
Συχνότητα: 2.402 GHz - 2.480 GHz



Τεχνικές προδιαγραφές  
Ασύρματη έκδοση: 5.3  
Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες  
Μπαταρία: Μπαταρία πολυμερών λιθίου 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Ευαισθησία: -42 +/- 3dB  
Απόκριση συχνότητας ηχείων: 20Hz-20KHz  
Μέγιστη ισχύς: 15 mW  
Ασύρματη εμβέλεια: 10μ

για να ανακυκλωθεί υπεύθυνα. Η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος εξασφαλίζεται με την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, φυλάξτε το και χρησιμοποιήστε το με προσοχή καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν απαιτεί καμία τεχνική συντήρηση, ΜΗΝ ΤΟ ΑΝΟΙΓΕΤΕ. Η μπαταρία μέσα στο προϊόν είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε τη μπαταρία λιθίου/li-ion/ πολυμερούς που περιλαμβάνεται στο εσωτερικό του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς που μπορούν να την αφαιρέσουν χωρίς κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με τους νόμους. Οι χρήστες πρέπει να παραδίδουν

το προϊόν που δεν χρησιμοποιείται πλέον δωρεάν σε τοπικούς πόντους ξεχωριστής συλλογής ή στον λιανοπώλη, με αναλογία ένα προς ένα ή δωρεάν εάν το μέγεθος του προϊόντος είναι μεγαλύτερο από 25 εκατοστά. Η σωστή διάθεση των απορριμμάτων επιτρέπει την ανακύκλωση του προϊόντος, τη μεταχείρισή του με οικολογικά φιλικές μεθόδους διάθεσης για την πρόληψη πιθανών βλαβών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και για την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και/ή ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος. Η μη εξουσιοδοτημένη απόρριψη ηλεκτρονικών προϊόντων, κυττάρων και μπαταριών από τους νοικοκυριούχους υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2011/65/EE-2015/863/EE (RoHS). Το προϊόν φέρει το σήμα CE και, επομένως, συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν καθοριστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
Η Esprinet SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Ολόκληρο το κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Για πληροφορίες και επικοινωνία, γράψτε στη διεύθυνση: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Το Celly® είναι εμπορικό σήμα της Esprinet S.p.A. Όλα τα εμπορικά σήματα είναι κατοχυρωμένα από τους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους. [www.celly.com](http://www.celly.com)





Bu kullanıcı kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını ürünü kullanmadan önce okuyun. Kullanıcı kılavuzunu gelecekte başvuru yapmak için saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara devrederken içinde bırakın.

Esprinet S.p.A., ürünün yanlış kullanımı nedeniyle oluşan kişi veya mal zararlarından herhangi bir şekilde sorumlu tutulamaz.

**Uyarılar**  
Ürünü özellikle uzun süreli kullanımlarda aşırı yüksek ses seviyelerinde

TR

Kullanıcı Kılavuzu  
KABLOSUZ KULAKLIK  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024

uyun. Ürünün arızalanmasını veya zarar görmesini önlemek için kazara düşmelere karşı dikkatli olun, ürünü ezmeyin, delmeyin veya yüksek düzeyde basınç uygulamayın. Ürünü nem, su veya diğer sıvılardan uzak tutun. Ürünü ısı kaynaklarına, doğrudan güneş ışığına, radyatörlere, sobalara veya arabanızın yazın kontrol paneli gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Ürünü değiştirmeye, tamir etmeye veya parçalara ayırmaya çalışmayın.

Hasar görmüş bir ürün kullanmayın. Kuaför temizlik maddeleri, alkol veya diğer kimyasal çözümlerle asla agresif temizlik maddeleri kullanmayın, çünkü bunlar ürünün dış yüzeyini hasar verebilir veya ürünün işlevselliğini bozabilir. Ürünü su veya diğer sıvılara batırmayın. Ürünün içinde servis edilebilir parçalar yoktur. Asla açıp/parçalamayın. Ürünü

çocukların erişemeyeceği yerde tutun. Çocuklara veya engelli kişilere elektrikli ürünleri gözetimsiz kullanma izni vermeyin. Çocukların plastik ambalajla oynamasına izin vermeyin. Oyun sırasında onu yutabilir ve boğulabilirler. Çocukların üründen küçük parçaları çıkarmasına ve onlarla oynamasına izin vermeyin.

**Şarj Etme**  
İlk kullanımda pilin tam kapasiteye kadar şarj edilmesi gerekmektedir. Şarj etmek için şarj kablosunu ürünün şarj portuna bağlayarak batarya şarj cihazının / bilgisayarın USB portuna bağlayın. Ürünün şarj olduğunu gösteren bir ışık yanacaktır ve ışık mavime döndüğünde şarj tamamlanmış olur.

Otomatik Yeniden Bağlanma

Kulaklıklar ve cihaz eşleştirildikten sonra, cihazın kablosuz işlevi açıldığında ve cihaz kablosuz menzildeyken otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

**Çok Fonksiyonlu Tuşlar**  
“ ”: Uzun basınçla Güç AÇIK/KAPALI  
“ ”: kısa basın Oynat veya duraklat  
“-”: Ses seviyesini azaltmak için uzun basınç / Önceki şarkı için kısa basınç  
“+”: Ses seviyesini artırmak için uzun basınç / Sonraki şarkı için kısa basınç  
“ ”: Sesli asistan için basın

**Açma ve Eşleştirme**  
Kulaklıkları Play/Duraklat düğmesini basılı tutarak açın. Kulaklıklar açıldıktan sonra, cihazınızda kablosuz işlevi etkinleştirin, kablosuz menüye gidin ve ARCHBEAT’i seçin, ardından kulaklıkları akıllı telefonunuzla bağlamak için

“eşleştir”i seçin. Akıllı telefon bağlantısının tamamlandığını size bildirecektir. Bir şifre istenirse “0000” olarak girin.

**Bakım**

Ürünü temizlemek için aşındırıcı solventler kullanmayın; Ürüne keskin nesnelere zarar vermeyin, çizilmelere veya hasarlara neden olabilir; Ürünü yüksek sıcaklıklardan, tozdan ve nemden uzak tutun.

**Teknik özellikler**  
Kablosuz sürüm: 5.3  
Şarj süresi: 2 saat  
Pil: Li-polimer pil 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Hassasiyet: -42 +/- 3dB  
Hoparlör frekans yanıtı: 20Hz-20KHz  
Maksimum güç: 15mW  
Kablosuz menzil: 10m

Çalma süresi: 8 saat  
Konuşma süresi: 8 saat  
Bekleme süresi: 100 saat  
Kullanım sıcaklığı: 0-40°C  
Boyut: 21,5\*15,5\*8 cm  
Ağırlık: 135gr  
Maksimum yayılan güç: <20mW  
Frekans: 2,402 GHz - 2,480 GHz



**BU ÜRÜNÜN DOĞRU BİÇİMDE İMHA EDİLMESİNE İLİŞKİN BİLGİLER** (Direktif 2013/56/EU)  
Ürünün üzerindeki bu işaretleik veya ambalajı, ürünün ömrü sona erdiğinde, çıkarılabilir olmayan pil dahil olmak üzere, ürünün diğer atık türlerinden ayrılması gerektiğini ve sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini

gösterir. Bu ürünün güvenli kullanımı, bu talimatlara uyarak sağlanır, bunu saklayın ve ürünün tüm ömrü boyunca dikkatlice kullanın. Ürün teknik bakım gerektirmez, ASLA AYIRMA YAPMAYIN. Ürün içindeki pil entegre edilmiş ve değiştirilemez. İçerideki lityum-iyon/li-ion/polimer bataryayı çıkarmaya çalışmayın, çünkü aşırı ısınma, yanma ve yaralanma tehlikesi oluşturabilir. Pil sadece yeterli eğitimi almış teknisyenler tarafından çıkarılmalı ve yasalara uygun şekilde geri dönüştürülmelidir. Kullanıcılar, kullanılmış ürünü ücretsiz olarak yerel ayır toplama merkezlerine veya satıcıya, bir bir ilişki veya ürünün boyutu 25 cm’den büyükse ücretsiz olarak teslim etmelidir. Atık ürünün uygun bir şekilde bertaraf edilmesi, ürünün geri dönüşümünü, çevreye veya insan sağlığına zarar verebilecek olası zararları önlemeyi

ve ürün malzemelerinin yeniden kullanımını ve/veya geri dönüşümünü teşvik etmeyi sağlar. Ev kullanıcılarının elektronik ürünlerin, hücrelerin ve pillerin yetkisiz atıklarını bertaraf etmesi yasal düzenlemelerle yaptırımlara tabidir.

**UYGUNLUK BEYANI**  
Esprinet SpA, ürünün 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunabilir:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/  
Dichiarazione\_di\_conformita/ARCHBEAT/  
DOC\_ARCHBEAT.pdf  
Bilgi ve iletişim için lütfen şu adrese yazın: contact@esprinet.com

Celly® Esprinet S.p.A.’ya ait bir ticari markadır. Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin’de üretilmiştir. www.celly.com



يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج بخاصة الإشارات

الأمان، واحتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه في المستقبل

وتضمن تسليمه مع المنتج عند تحويله للأطراف الثالثة

مسؤولة بأي حالة عن الإصابة أو S.p.A لا تكون شركة إسبرينيت

الضرر الذي قد يتسبب بسبب سوء استخدام المنتج

تحذيرات

تجنب الاستماع بأصوات مرتفعة للغاية، وخاصة لفترات طويلة

أثناء استخدام المنتج

إذا استخدمت المنتج بمستوى صوت عالٍ جدًا، فقد تؤدي ذلك

إلى تلف دائم للسمع. استمع بمستوى صوت معتدل. قد تبدو

**CELly**®

لا تستخدم منتجًا تالفًا

لا تستخدم أي عوامل تنظيف عدوانية، الكحول أو محاليل

كيميائية أخرى للتنظيف حيث يمكن أن تلتف الجزء الخارجي أو

تؤثر حتى على وظائف المنتج. لا تغمس المنتج في الماء أو السوائل

الأخرى. لا توجد أجزاء قابلة للصيانة في المنتج. لا تفتحه / تفككه

أبدًا. احتفظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح بأن

يستخدم الأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة المنتجات الكهربائية

بدون مراقبة. تأكد من أن الأطفال لا يلعبون بالغللاف البلاستيكي.

قد يتلعونه أثناء اللعب ويختنقون

تأكد من عدم إزالة الأجزاء الصغيرة من المنتج ولعب بها

الشحن

في الاستخدام الأول، اشحن البطارية بالكامل. لإعادة الشحن،

قم بتوصيل كبل الشحن بمنفذ الشحن في المنتج عن طريق

لشاحن بطارية / كمبيوتر. ستظهر مصباحًا USB توصيله بمنفذ

يشير إلى أن المنتج يتم شحنه، وعندما يصبح الضوء أزرقًا، يكون

الشحن مكتملاً

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد أن يتم تزويج سماعة الرأس والجهاز، سيتم إعادة الاتصال

تلقائيًا عند تشغيل وظيفة الاتصال اللاسلكي للجهاز وعند التواجد

في مدى التغطية

مفاتيح متعددة الوظائف

الضغط المطول لتشغيل / إيقاف التشغيل: “

اضغط لفترة قصيرة على تشغيل أو إيقاف مؤقت: “

الضغط المطول للتقليل من الصوت / الضغط القصير: “-

للأغنية السابقة

الضغط المطول لزيادة الصوت / الضغط القصير للأغنية: “+

التالية

الضغط للمساعد الصوتي: “

التشغيل والتزواج

قم بتشغيل سماعات الرأس عن طريق الضغط على زر التشغيل /

الإيقاف. بعد تشغيل سماعات الرأس، قم بتنشيط وظيفة الاتصال

اللاسلكي على الجهاز الخاص بك، انتقل إلى القائمة اللاسلكية وحدد

ثم حدد “زوج” لربط سماعات الرأس بهاتفك ARCHBEAT

الذي. سيشير الهاتف الذي عند الانتهاء من التزاوج. إذا طُلبت

“كلمة مرور، اكتب “0000

صيانة

لا تستخدم مذيبيات كاشطة لتنظيف المنتج؛

لا تلتف المنتج باستخدام أي نوع من الأدوات الحادة حيث قد

تحدث خدوشًا أو تلفًا؛

احتفظ بالمنتج بعيدًا عن درجات الحرارة المرتفعة والغبار والرطوبة

المواصفات الفنية

النسخة اللاسلكية: 5.3

وقت الشحن: 2 ساعة

البطارية: بطارية ليثيوم بوليمرات 3.7 فولت/ 200 مللي أمبير في

(الساعة) (1,11 وات في الساعة)

الحساسية: 42-/+ 3 ديسيبيل

استجابة تردد مكبر الصوت: 20 هرتز - 20 كيلو هرتز

الطاقة القصوى: 15 ميغاوات

النطاق اللاسلكي: 10 م

وقت اللعب: 8 ساعات

مدة التحدث: 8 ساعات

زمن الانتظار: 100 ساعة

درجة حرارة الاستخدام: 40-0 درجة مئوية

الحجم: 21.5\*15.5\*8 سم

الوزن: 135 جرام

الحد الأقصى للطاقة المشعة: <20 ميغاوات

التردد: 2,402 جيجا هرتز - 2,480 جيجا هرتز

معلومات العميل للتخلص الصحيح من هذا المنتج (التوجيه

2013/56/الاتحاد الأوروبي

هذا العلامة على المنتج أو عبوته يعني أن المنتج في نهاية عمره

الافتراضي، بما في ذلك البطارية اللا يمكن إزالتها، يجب أن يفصل

عن أنواع النفايات الأخرى لإعادة تدويره بمسؤولية. يضمن

الاستخدام الآمن لهذا المنتج احترام دليل التعليمات هذا، احتفظ

به واستخدمه بعناية طوال فترة حياة المنتج. المنتج لا يتطلب

أي صيانة فنية، لا تفككه أبدًا. البطارية داخل المنتج مدمجة ولا

يمكن استبدالها. لا تحاول إزالة بطارية ليثيوم / لي-أيون / بوليمير

موجودة في داخل المنتج حيث يمكن أن تؤدي إلى خطر الاحتراق

والإصابة. يجب إزالة البطارية فقط من قبل فنيين مؤهلين قادرين

على إزالتها بأمان وإعادة تدويرها وفقًا للقوانين. يجب على

المستخدمين تسليم المنتج الغير قابل للاستخدام إلى مراكز جمع

النفايات المحلية أو للبايع بنسبة واحد إلى واحد أو مجانًا إذا كان

حجم المنتج أكبر من 25 سم. التخلص السليم من النفايات يتيح

إعادة تدوير المنتج، ومعالجته بأساليب متوافقة مع البيئة لمنع أي

ضرر محتمل للبيئة أو الصحة البشرية وتعزيز إعادة الاستخدام و/

أو إعادة تدوير مواد المنتج. يعاقب القانون الذي يحكم النفايات

الإلكترونية والخلوية والبطاريات التي يتخلص منها المستخدمون

المنزليون بالعقوبات النظامية المنصوص عليها

Esprinet S.p.A. هي علامة تجارية مملوكة لشركة Celly®

جميع العلامات التجارية مسجلة لأصحابها الخاصين

فيا إنريجي بارك 20، 20871 فيمركاتي (مقاطعة Esprinet S.p.A.

مونزا بريانزا) - إيطاليا

صنع في الصين

www.celly.com

يتوافق هذا المنتج مع الاتجاه الأوروبي 2011/65/الاتحاد

يحمل المنتج (RoHS) الأوروبي 2015/863-الاتحاد الأوروبي

وبالتالي يتوافق مع المعايير الأمان المعتمدة من قبل CE علامة

الاتحاد الأوروبي





PT

Manual do Usuário  
AUSCULTADORES SEM FIO  
Modelo: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Leia este manual do usuário e, em particular, as notas de segurança antes de usar o produto. Guarde o manual do usuário para futuras referências e inclua-o ao passar o produto para terceiros.

A Esprinet S.p.A. não será de forma alguma responsável por ferimentos ou danos causados a pessoas ou propriedades decorrentes do uso indevido do produto.

#### Avisos

Evite ouvir em volumes extremos,

especialmente por períodos prolongados de uso do produto.

Se você utilizar o produto em um volume excessivamente alto, poderá danificar permanentemente a sua audição. Ouça a um volume moderado. Avisos sonoros, alertas e ruídos ambientais podem soar diferentes quando você estiver usando o produto. Esteja ciente de como esses sinais diferem em termos de som para que você possa reconhecê-los em situações correspondentes. Não use o produto enquanto estiver dirigindo veículos motorizados, andando de bicicleta, operando máquinas ou em outras situações em que a consciência reduzida dos ruídos ao seu redor

possa representar um risco para você ou para os outros. Ao mesmo tempo, também observe as regulamentações e disposições legais do país em que você está usando o produto. Para evitar mau funcionamento ou danos ao produto, evite quedas acidentais, não o esmague, não o perfure nem aplique pressão excessiva sobre o produto. Mantenha o produto afastado de umidade, água ou outros líquidos. Não o armazene ou o exponha a fontes de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel de instrumentos do seu carro no verão. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto.

Não use um produto danificado. Não utilize sob nenhuma circunstância agentes de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza,

pois podem danificar o invólucro ou afetar a funcionalidade do produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não há peças reparáveis dentro do produto. Nunca o abra/desmonte. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiências utilizem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brinquem com o plástico da embalagem. Elas podem engolir enquanto brincam e sufocar. Certifique-se de que as crianças não removam peças pequenas do produto e brinquem com elas.

#### Carregamento

Na primeira utilização, carregue a bateria até a capacidade total. Para recarregar, conecte o cabo de carregamento à

porta de carregamento do produto conectando-o à porta USB de um carregador de bateria/computador. Uma luz aparecerá para indicar que o produto está a carregar e, quando a luz ficar azul, a carga estará completa.

#### Reconexão automática

Uma vez que o auscultador e o dispositivo estiverem emparelhados, eles serão reconectados automaticamente quando a função sem fio do dispositivo estiver ativada e estiverem dentro do alcance.

#### Teclas multifuncionais

“ “: Pressionar prolongadamente para ligar/desligar

“ “: pressionar brevemente Reproduzir ou pausar

“-”: Pressionar prolongadamente para reduzir o volume / Pressionar

brevemente para a música anterior  
“+”: Pressionar prolongadamente para aumentar o volume / Pressionar brevemente para a próxima música  
“ “: Pressionar para o assistente de voz

#### Ligação e emparelhamento

Ligue o auscultador mantendo pressionado o botão Reproduzir/Pausar. Após ligar os auscultadores, ative a função sem fio no dispositivo, vá ao menu sem fio e selecione ARCHBEAT e, em seguida, selecione “emparelhar” para conectar os auscultadores ao seu smartphone. O smartphone indicará quando o emparelhamento estiver concluído. Se for solicitada uma senha, digite “0000”.

#### Manutenção

Não use solventes abrasivos para limpar o produto;  
Não danifique o produto com objetos afiados, pois pode arranhá-lo ou danificá-lo;  
Mantenha o produto longe de temperaturas elevadas, poeira e umidade.

#### Especificações técnicas

Versão sem fio: 5.3

Tempo de carregamento: 2 horas

Bateria: Bateria de polímeros de lítio 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Sensibilidade: -42 +/- 3dB

Resposta de frequência do alto-falante: 20Hz-20KHz

Potência máxima: 15mW

Alcance sem fio: 10m

Tempo de jogo: 8 horas

Tempo de conversação: 8 horas



#### INFORMAÇÕES PARA A CORRETA ELIMINAÇÃO DESTE PRODUTO (Diretiva 2013/56/EU)

Esta marca no produto ou em sua embalagem significa que o produto, no final de sua vida útil, incluindo a bateria fixa, deve ser separado de outros tipos de lixo para ser reciclado de forma responsável. O uso seguro deste produto é garantido mediante o respeito deste manual de instruções, guarde-o e

utilize-o cuidadosamente durante toda a vida útil do produto. O produto não requer nenhuma manutenção técnica, NUNCA O DESMONTE. A bateria dentro do produto é integrada e não pode ser substituída. Não tente remover a bateria de íon de lítio/li-ion/polímero contida no interior do produto, pois pode causar perigo de superaquecimento, incêndio e lesões. A bateria só deve ser removida por técnicos qualificados, que podem removê-la sem risco e reciclá-la em conformidade com a lei. Os usuários devem entregar o produto fora de uso gratuitamente nos centros locais de coleta separada ou ao revendedor, em relação um a um ou gratuitamente se o tamanho do produto for maior que 25 cm. Uma eliminação adequada dos resíduos permite reciclar o produto, tratá-lo com condutas de eliminação

amigas do ambiente para prevenir possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana e promover a reutilização e/ou reciclagem dos materiais do produto. A eliminação não autorizada de produtos eletrônicos, células e baterias por parte de usuários domésticos envolve sanções previstas na legislação vigente.



Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). O produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva

2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Para informações e contato, escreva para: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® é uma marca registrada de propriedade da Esprinet S.p.A.

Todas as marcas registradas são propriedade de seus respectivos proprietários.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália

Fabricado na China.

[www.celly.com](http://www.celly.com)





Ohjekirja  
POWERBANK  
Malli: PBE20000  
Rev00 - 07.2024



Lue tämä käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten ja sisällytä se, kun siirrä tuotetta kolmansille osapuolille.

Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilöiden tai omaisuuden vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen väärinkäytöstä.

#### Turvallisuusohjeet

Tuotteen toimintahäiriöiden tai vaurioiden estämiseksi vältetään

voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai heikentää suorituskykyä. Älä koskaan käytä tuotetta ilman valvontaa. Käytön aikana kotelo kuumenee. Anna riittävä ilmanvaihto. Koteloa ei saa koskaan peittää.

Älä koskaan käytä tuotetta siirtyessäsi kylmästä lämpimään ympäristöön. Kondensoitumista voi tapahtua ja joissain tapauksissa se voi vahingoittaa tuotetta.

Anna tuotteen lämmetä huoneenlämpöiseksi, ennen kuin kytket sen uudelleen ja käytät sitä. Tämä voi viedä useita tunteja.

Käyttölämpötila: 0–40 °C. Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta. Räjähdyksvaara!

Älä jätä tuotetta kosketukseen metalliesineiden kanssa. Metalliesineet voivat häiritä sähköliitoksia

kuten auton kojelautaan kesällä. Tämä

ja aiheuttaa onnettomuuden, jos sisäiset tuotteen suojapiiri ei toimi oikein. Lopeta tuotteen käyttö heti, jos näet pullistumia, leviämistä tai muita poikkeavuuksia.

Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Varmista, että mukana toimitettu kaapeli tuotteen lataamiseksi on ehjä ja älä koskaan oikosulje latauslähtöjä.

Ladattava paristo, joka ei ole vaihdettavissa, on integroitu tuotteeseen. Tuotteen sisällä ei ole huollettavia osia. Älä koskaan avaa / pura sitä.

Älä koskaan oikosulje koskettimia / akun napoja.

Älä hävitä tuotetta tuleen. Räjähdyks- ja tulipalovaara!

Lataa akku säännöllisesti, jopa kun tuotetta ei käytetä. Tämä pidentää käyttöikää (kerran kahdessa

kuukaudessa)

Älä koskaan lataa tuotetta ilman valvontaa. Aseta tuote latauksen aikana kuumuutta kestäväälle pinnalle. Lämmön kertyminen on normaalia latauksen aikana.

Älä missään tapauksessa käytä puhdistamiseen aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa heikentää tuotteen toimivuutta.

Älä paina liikaa koteloa naarmuuntumisen välttämiseksi. Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa. Varmista, että lapset eivät leikki

muovipakkauksen kanssa. He voivat niellä sen pelatessaan ja tukehtua.

Sähköpankin lataaminen

1. Aseta mukana toimitetun mikro-USB-kaapelin pienempi pää virtapankin mikro-USB-porttiin.

2. Kytke mikro-USB-kaapelin suurempi pää latauspistokkeen tai tietokoneen USB-porttiin. Sähköpankin lataus aloitetaan. Suosittelemme 12 tunnin lataamista ensimmäiselle latausjaksolle. Kun sähköpankki latautuu, valkoinen valo vilkkuu. Jos sähköpankki on ladattu täyteen, valkoinen valo lakkaa vilkkumasta. Latausaika on 3 tuntia.

3. Irrota mikro-USB-kaapeli USB-portista ja virtapankista lataamisen jälkeen.

Laitteiden lataaminen

1. Varmista, että sähköpankki on ladattu

riittävästi.

2. Varmista ennen laitteen lataamista, että sen tekniset ominaisuudet (jännite, lähtö ja ampeeri) ovat yhteensopivia virtapankin kanssa.

3. Kytke laite virtalähteen USB-porttiin laitteen alkuperäisen kaapelin avulla. Laitteesi lataus aloitetaan.

4. Irrota laitteen kaapeli laitteesta ja virtapankista lataamisen jälkeen.

Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen puhdistamista.

Puhdista tarvittaessa sähköpankki kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä.

Poista pöly liittimistä puhtaalla harjalla, jolla on pehmeät ja pitkät harjakset.

Älä käytä mitään liuottimia, syövyttäviä tai kaasumaisia puhdistusaineita.

Varmista, että koteloon ei pääse vettä tai

muita nesteitä.

Varastointi  
Säilytä sähköpankki puhtaalla, kuivalla alueella. Pidä se poissa suorasta auringonvalosta.



ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)

Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti.

Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä

mahdollinen haitta ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistetään uudelleenkäyttöä ja/tai tuotemateriaalien kierrätystä. Kotitalouksien käyttäjien luvattomalle elektronisten tuotteiden, kennojen ja paristojen hävittämiselle on seuraamuksia valuuttalainsäädännöstä.

Tekniset tiedot  
MicroUSB-tulo: DC 5V / 2A  
C-tyypin tulo: DC 5V / 2A  
Lähtö 1: DC 5V / 2,1A  
Lähtö 2: DC 5V / 2,1A  
Kokonaislähtö: DC 5V / 2,1A  
Paino: 350 g  
Koko: 141×69×28mm  
Kapasiteetti: 20000 mAh / 74Wh  
Paristotyyppi: Li-Ion  
Latausaika: 10-11h  
Käyttölämpötila: 0 - 40 °

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.



Tämä tuote on RoHS 2011/65 / EU-2015/863/EU -standardin mukainen. Tuote on varustettu CE-merkinnällä ja on Euroopan unionin asettamien turvallisuusstandardien mukainen.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A. Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.



SE

Användarhandbok  
TRÅDLÖSA HÖRLURAR  
Modell: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Läs denna användarhandbok och särskilt säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten. Spara användarhandboken för framtida referens och inkludera den när du överlämnar produkten till tredje part. Esprinet S.p.A. kommer inte på något sätt att hållas ansvarig för skador på personer eller egendom som uppstår på grund av felaktig användning av produkten.

#### Varningar

Undvik att lyssna på extremt höga

volym, särskilt under långa perioder när du använder produkten.

Om du använder produkten på en alltför hög volym kan du permanent skada din hörsel. Lyssna på en måttlig volym. Ljudvarningar, larm och omgivningsljud kan låta annorlunda när du använder produkten. Var medveten om hur dessa signaler skiljer sig i ljudet så att du kan känna igen dem i motsvarande situationer. Använd inte produkten när du kör motorfordon, cyklar, använder maskiner eller i andra situationer där nedsatt medvetenhet om ljud i din omgivning kan utgöra en risk för dig eller andra. Samtidigt ska du också följa de lagar och föreskrifter som gäller i det

land där du använder produkten. För att förhindra funktionsfel eller skador på produkten, undvik oavsiktliga fall, krossa den inte, punktera den eller applicera högt tryck på den. Förvara produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor. Förvara inte eller exponera produkten för värme, direkt solljus, element, spisar eller andra värmekällor, som instrumentbrädan i din bil på sommaren. Försök inte modifiera, reparera eller demontera produkten. Använd inte en skadad produkt.

Använd under inga omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring, eftersom de kan skada höljet eller påverka produkten funktionalitet. Doppa inte produkten i vatten eller andra vätskor. Det finns inga serviceterbara delar inuti produkten. Öppna/demontera

den aldrig. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättningar använda elektriska produkter utan tillsyn. Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan svälja den när de leker och kvävas. Säkerställ att barn inte tar bort små delar från produkten och leker med dem.

#### Laddning

Vid första användningen, ladda batteriet till full kapacitet. För att ladda, anslut laddningskabeln till produkten laddningsport genom att ansluta den till USB-porten på en batteriladdare/dator. En lampa kommer att lysa för att indikera att produkten laddas, när lampan blir blå är laddningen klar.

#### Automatisk återanslutning

När hörluren och enheten har kopplats ihop, kommer de automatiskt att återanslutnas när enhetens trådlösa funktion är aktiverad och de befinner sig inom räckhåll.

#### Multifunktionsknappar

“ ”: Håll ned för att slå på/av

“ ”: kort tryck på Spela upp eller pausa

“-”: Håll ned för att minska volymen / Kort tryck för föregående låt

+“ ”: Håll ned för att öka volymen / Kort tryck för nästa låt

“ ”: Tryck för röstassistent

#### Påslag och koppling

Slå på hörluren genom att hålla ned Play/Paus-knappen. Efter att hörlurarna har slagits på, aktivera den trådlösa funktionen på din enhet, gå till den trådlösa menyn och välj ARCHBEAT,

sedan välj “koppla” för att koppla ihop hörlurarna med din smartphone. Smartphonen kommer att indikera när kopplingen är klar. Om ett lösenord begärs, skriv in “0000”.

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

Känslighet: -42 +/- 3dB  
Högtalarens frekvensgång: 20Hz-20KHz  
Max effekt: 15mW  
Trådlös räckvidd: 10m  
Speltid: 8 timmar  
Taltid: 8 timmar  
Standbytid: 100 timmar

#### Underhåll

Använd inte abrasiva lösningsmedel för att rengöra produkten; Skada inte produkten med någon form av vass föremål, eftersom det kan repa eller skada den; Förvara produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Tekniska specifikationer

Trådlös version: 5.3

Laddningstid: 2 timmar

Batteri: Li-polymerbatteri 3,7V/200mAh (1,11Wh)

www.celly.com

FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
Esprinet SpA förklarar att produkten uppfyller Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s förklaring om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: [www.celly.com/exchange/CELly-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELly-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

För info och kontakt, vänligen skriv till: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)  
Celly® är ett varumärke som ägs av Esprinet S.p.A.  
Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien  
Tillverkad i Kina.



Denna produkt uppfyller Direktiv 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS).  
Produkten är CE-märkt och uppfyller därmed de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska unionen.



RS

Korisničko uputstvo  
BEŽIČNE SLUŠALICE  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Pročitajte ovo korisničko uputstvo, posebno napomene o bezbednosti, pre nego što počnete koristiti proizvod. Čuvajte korisničko uputstvo za buduću referencu i uključite ga kada predate proizvod trećim stranama. Esprinet S.p.A. neće biti odgovoran ni na koji način za povrede ili oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe proizvoda.

Upozorenja  
Izbegavajte slušanje na ekstremnim glasnoćama, posebno tokom produženih perioda korišćenja proizvoda.

probijajte ili vršite jak pritisak na proizvod. Čuvajte proizvod od vlage, vode ili drugih tečnosti. Ne skladištite ili izlažite proizvod izvorima toplote, direktnom sunčevom svetlu, radiatorima, štednjacima ili drugim izvorima toplote, poput kontrolne table vašeg automobila tokom leta. Ne pokušavajte da menjate, popravljate ili rasklapate proizvod. Ne koristite oštećen proizvod. Nipošto ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, alkohol ili druge hemijske rastvore za čišćenje jer mogu oštetiti kućište ili narušiti funkcionalnost proizvoda. Ne potapajte proizvod u vodu ili druge tečnosti. Unutar proizvoda nema delova koje korisnik može održavati. Nikada ga ne otvarajte/rasklapajte. Čuvajte proizvod van domašaja dece. Nikada ne dozvolite deci ili osobama sa invaliditetom da koriste električne proizvode bez nadzora.

Ako koristite proizvod sa previsokom glasnoćom, možete trajno oštetiti sluh. Slušajte umereno. Zvučna upozorenja, alarmi i okolni zvukovi mogu zvučati drugačije kada koristite proizvod. Budite svesni kako se ovi signali razlikuju u zvuku kako biste mogli prepoznati signale u odgovarajućim situacijama. Ne koristite proizvod dok vozite motorna vozila, biciklirate, koristite mašine ili u drugim situacijama gde smanjenje svesti o zvukovima u okolini može predstavljati rizik za vas ili druge. Istovremeno, takođe poštuju zakonske propise i odredbe zemlje u kojoj koristite proizvod. Da biste sprečili kvar ili oštećenje proizvoda, izbegavajte slučajne padove, ne gnječite,

Pazite da deca ne igraju se sa plastičnim omotačem. Mogu ga progutati tokom igre i ugušiti se. Pazite da deca ne uklanjaju male delove proizvoda i ne igraju se s njima.

Punjenje  
Prilikom prvog korišćenja, napunite bateriju do punog kapaciteta. Za punjenje, povežite punjački kabl sa priključkom za punjenje proizvoda, povezivanjem sa USB priključkom baterijskog punjača/računara. Upaliće se svetlo koje označava da se proizvod puni, a kada svetlo postane plavo, punjenje je završeno.

Višenamenski tasteri  
“ ”: Dugo pritisnite za uključivanje/isključivanje  
“ ”: kratko pritisnite Pusti ili pauzira  
“-”: Dugo pritisnite za smanjenje glasnoće / Kratko pritisnite za prethodnu pesmu  
“+”: Dugo pritisnite za povećanje glasnoće / Kratko pritisnite za sledeću pesmu  
“ ”: Pritisnite za glasovnog pomoćnika

Uključivanje i povezivanje  
Uključite slušalice pritiskom i držanjem dugmeta Play/Pause. Nakon što slušalice budu uključene, aktivirajte bežičnu funkciju na svom uređaju, idite na bežični meni i odaberite ARCHBEAT, zatim odaberite “upari” da biste povezali slušalice sa svojim pametnim telefonom. Pametni telefon će vas obavestiti kada je

uparivanje završeno. Ako zatraži lozinku, unesite “0000”.

Održavanje  
Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje proizvoda;  
Ne oštećujte proizvod oštrim predmetima, jer možete ga ogrebat ili oštetiti;  
Držite proizvod dalje od visokih temperatura, prašine i vlage.

Tehničke specifikacije  
Bežična verzija: 5.3  
Vreme puñeñja: 2 sata  
Baterija: Li-polimeraska baterija 3,7V/200mAh (1,11Vx)  
Osetljivost: -42 +/- 3dB  
Фреквенцијски одзив звучника: 20Хз-20КХз  
Максимална снага: 15mB

Bežični doмет: 10m  
Vreme играња: 8 сати  
Vreme разговора: 8 сати  
Vreme приправности: 100 сати  
Температура употребе: 0-40°C  
Величина: 21,5\*15,5\*8 cm  
Тежина: 135 гр  
Максимална снага зрачења: <20mB  
Фреквенција: 2,402 GHz - 2,480 GHz

INFORMACIJE O PRAVILNOM ODLAGANJU OVOG PROIZVODA (Direktiva 2013/56/EU)  
Označavanje na proizvodu ili njegovom pakovanju znači da proizvod na kraju svog životnog veka, uključujući neuklonjivu bateriju, mora biti odvojen od drugih vrsta otpada kako bi se odgovorno reciklirao. Sigurna upotreba ovog proizvoda

garantovana je poštovanjem ovog uputstva, čuvajte ga i pažljivo koristite tokom celog životnog veka proizvoda. Proizvod ne zahteva nikakvo tehničko održavanje, NIKADA GA NE RASKLAPAJTE. Baterija unutar proizvoda je integrisana i ne može se zameniti. Nemojte pokušavati da uklonite litijum-jonsku bateriju/li-ion/polymer koja se nalazi unutar proizvoda, jer to može izazvati opasnost od pregrevanja, požara i povreda. Bateriju treba ukloniti samo kvalifikovani tehničari koji mogu je bezbedno ukloniti i reciklirati u skladu sa zakonima. Korisnici treba da besplatno predaju proizvode van upotrebe u lokalne centre za odvojeno prikupljanje ili prodavcu, u odnosu jedan prema jedan ili besplatno ako je veličina proizvoda veća od 25 cm. Pravilno odlaganje otpada omogućava reciklažu proizvoda, tretman s očuvanjem okoline za sprečavanje

moguće štete po okolinu ili zdravlje ljudi i promovisanje ponovne upotrebe i/ili reciklaže materijala proizvoda. Nepooblašćeno odlaganje elektronskih proizvoda, ćelija i baterija od strane korisnika domaćinstava povlači sankcije predviđene zakonodavstvom.

Celly® je zaštićeni žig u vlasništvu Esprinet S.p.A. Svi brendovi su registrovani zaštitni znakovi njihovih vlasnika. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italija  
Proizvedeno u Kini.  
www.celly.com

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI  
Esprinet SpA izjavljuje da proizvod odgovara direktivi 2014/53/EU. Potpun tekst izjave o usaglašenosti EU možete pronaći na sledećoj internet adresi:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/ARCHBEAT/DOC\_ARCHBEAT.pdf

Za informacije i kontakt, pišite na: contact@esprinet.com

CE

Ovaj proizvod je u skladu sa Direktivom 2011/65/EU-2015/863/EU (RoHS). Proizvod nosi oznaku CE i stoga je u skladu sa sigurnosnim standardima koje je uspostavila Evropska unija.

www.celly.com



BG

Ръководство за потребителя  
БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ  
Модел: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Прочетете това ръководство за потребителя и по-специално бележките за безопасност преди да използвате продукта. Запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки и го включете, когато предавате продукта на трети лица.

Esprinet S.p.A. няма да носи никаква отговорност за наранявания или повреди, причинени на хора или имущество вследствие на злоупотреба с продукта.

Предупреждения  
Избягвайте слушане на много високи

силни звуци, особено при продължителна употреба на продукта.

Ако използвате продукта с твърде висока сила, може да увредите постоянно слуха си. Слушайте при умерена сила. Звуковите предупреждения, аларми и околните шумове може да звучат по-различно, когато носите продукта. Бъдете внимателни как се различават тези сигнали по звук, за да ги разпознаете в съответните ситуации. Не използвайте продукта, когато шофирате моторни превозни средства, карате колело, работите с машини или в други ситуации, където намалено внимание към околните шумове може да представлява риск за вас или за другите. В същото време

спазвайте и законовите разпоредби в страната, в която използвате продукта. За да предотвратите неизправности или повреда на продукта, избягвайте случайните падания, не го натискайте, не пробивайте и не упражнявайте голямо налягане върху продукта.

Дръжте продукта далеч от влага, вода или други течности. Не го съхранявайте или излагайте на източници на топлина, директна слънчева светлина, радиатори, печки или други източници на топлина, като таблото на автомобила ви през лятото. Не се опитвайте да промените, поправяте или разглобявате продукта. Не използвайте повреден продукт.

По никакъв начин не използвайте агресивни почистващи агенти, алкохол или други химически разтвори за почистване, тъй като те могат да повредят корпуса или да нарушат функционалността

на продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности. В продукта няма ремонтни части. Никога го не отваряйте или разглобявайте. Пазете продукта на недостъпно място за деца. Никога не позволявайте на деца или лица с увреждания да използват електрически продукти без надзор. Уверете се, че децата не играят с пластмасовата опаковка. Те могат да го погълнат по време на игра и да се задушат.

Уверете се, че децата не премахват малки части от продукта и не се забавляват с тях.

Зареждане

При първата употреба заредете батерията до пълна мощност. За да заредите, свържете зарядното устройство към порта за зареждане на продукта, като го свържете към USB порт на зарядно устройство / компютър. Светлината ще

светне, което означава, че продуктът се зарежда, и когато светлината стане синя, зареждането е завършено.

Автоматично повторно свързване  
След като слушалките и устройството са свързани, те автоматично ще се свържат отново, когато безжичната функция на устройството ви е включена и са в обхват.

Многофункционални бутони  
“ ”: Държете натиснато - Включване/ изключване

“ ”: кратко натискане Пускане или пауза

“-”: задръжте натиснато - намаляване на силата на звука / кратко натискане - предишна песен

“+”: задръжте натиснато - увеличение на силата на звука / кратко натискане - следваща песен

“ ”: натиснете - гласов асистент

Включване и свързване  
За да включите слушалките, задръжте бутона за възпроизвеждане/пауза. След като слушалките се включат, активирайте безжичната функция на устройството си, отидете в безжичното меню и изберете ARCHBEAT, след което изберете “свързване” за да свържете слушалките със своя смартфон. Смартфонът ще покаже когато свързването е завършено. Ако се изисква парола, въведете “0000”.

Поддръжка

Не използвайте абразивни разтворители за почистване на продукта;  
Не повреждайте продукта с никакъв вид остър предмет, тъй като това може да го надраска или повреди;  
Дръжте продукта далеч от високи

температури, прах и влага.

Технически спецификации  
Безжична версия: 5.3  
Време за зареждане: 2 часа  
Батерия: Li-polymers батерия 3.7V/200mAh (1,11Wh)  
Чувствителност: -42 +/- 3dB  
Честотна характеристика на високоговорителя: 20Hz-20KHz  
Максимална мощност: 15mW  
Безжичен обхват: 10m  
Време за игра: 8 часа  
Време за разговори: 8 часа  
Време на готовност: 100 часа  
Температура на използване: 0-40°C  
Размер: 21.5\*15.5\*8cm  
Тегло: 135гр  
Максимална излъчена мощност: <20mW  
Честота: 2,402 GHz - 2,480 GHz



ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТИТЕ ЗА ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ (Директива 2013/56/ЕС)  
Тази маркировка на продукта или неговата опаковка означава, че в края на жизнения му цикъл, включително неразглобяемата батерия, продуктът трябва да бъде отделен от други видове отпадъци, за да се рециклира отговорно. Безопасното използване на този продукт е гарантирано, ако се спазват настоящите инструкции, запазете ги и ги използвайте внимателно през целия жизнен цикъл на продукта. Продуктът не изисква никакъв вид техническо обслужване, НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ ГО. Батерията вътре в продукта е интегрирана и не може да бъде подменяна. Не опитвайте да извадите

или рециклирането на материалите на продукта. Незаконното изхвърляне на електронни продукти, клетки и батерии от страна на домашни потребители се наказва санкции, предвидени от съответните законодателни актове.



Този продукт отговаря на Директива 2011/65/ЕС-2015/863/ЕС (RoHS). Продуктът носи марката CE и следователно отговаря на стандартите за безопасност, установени от Европейския съюз.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
Esprinet SpA заявява, че продуктът отговаря на директивата 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния

интернет адрес: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)  
За информация и контакт, моля, пишете на: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® е търговска марка, притежание на Esprinet S.p.A.  
Всички търговски марки са регистрирани търговски марки на съответните им собственици.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Италия  
Произведено в Китай.  
[www.celly.com](http://www.celly.com)



**RO**

Manualul utilizatorului  
CASTI FĂRĂ FIR  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Citiți acest manual de utilizare și în special notele de siguranță, înainte de a utiliza produsul. Păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare și includeți-l atunci când pasați produsul către terți.

Esprinet S.p.A. nu va fi în niciun fel responsabil pentru vătămări sau daune cauzate persoanelor sau proprietăților rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului.

**Avertismente**

Evitați ascultarea la volume extreme, în

pentru alții. În același timp, respectați și reglementările și prevederile legale din țara în care utilizați produsul. Pentru a preveni defectarea sau deteriorarea produsului, evitați căderile accidentale, nu striviți, nu perforați sau nu aplicați o presiune ridicată asupra produsului. Țineți produsul departe de umiditate, apă sau alte lichide. Nu depozitați sau expuneți produsul la surse de căldură, lumina directă a soarelui, radiatoare, aragazuri sau alte surse de căldură, cum ar fi bordul mașinii dvs. în timpul verii. Nu încercați să modificați, reparați sau demontați produsul.

Nu utilizați un produs deteriorat. Nu utilizați în niciun caz agenți de curățare agresivi, alcool sau alte soluții chimice pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora carcasa sau chiar pot afecta funcționalitatea produsului.

Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. În interiorul produsului nu există piese reparabile. Niciodată să nu îl deschideți/demontați. Țineți produsul departe de copii. Niciodată să nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să utilizeze produse electrice fără supraveghere. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu ambalajul de plastic. Aceștia pot să-l înghită în timpul jocului și să se sufocese.

Reconectare automată  
Odată ce căștile și dispozitivul au fost cuplate, acestea se vor reconecta automat atunci când funcționalitatea fără fir a dispozitivului dvs. este activată și se află în raza de acoperire.

Taste multifuncționale  
“ ”: țineți apăsat pentru pornire/oprire  
„ ”: apăsați scurt Redare sau pauză  
“-”: țineți apăsat pentru a reduce volumul / apăsați scurt pentru piesa anterioară  
“+”: țineți apăsat pentru a crește volumul / apăsați scurt pentru piesa următoare  
“ ”: apăsați pentru asistentul vocal

Pornire și cuplare  
Porniți căștile apăsând butonul de redare/pauză. După ce căștile sunt pornite, activați funcția fără fir pe

completă.

dispozitivul dvs., mergeți la meniul fără fir și selectați ARCHBEAT, apoi selectați “cuplare” pentru a conecta căștile la smartphone-ul dvs. Smartphone-ul va indica când cuplarea este completă. Dacă vi se solicită o parolă, tastați “0000”.

**Întreținere**

Nu utilizați solvenți abrazivi pentru curățarea produsului; Nu deteriorați produsul cu niciun fel de obiect ascuțit, deoarece acesta ar putea fi zgâriat sau deteriorat; Țineți produsul departe de temperaturi ridicate, praf și umiditate.

**Specificatii tehnice**

Versiunea wireless: 5.3

Timp de încărcare: 2 ore

Baterie: baterie Li-polimeri 3.7V/200mAh (1,11Wh)  
Sensibilitate: -42 +/- 3dB  
Raspuns in frecventa difuzorului: 20Hz-20KHz  
Putere maxima: 15mW  
Raza wireless: 10m  
Timp de joc: 8 ore  
Timp de convorbire: 8 ore  
Timp de așteptare: 100 de ore  
Temperatura de utilizare: 0-40°C  
Dimensiune: 21,5\*15,5\*8 cm  
Greutate: 135 gr  
Puterea maximă radiată: <20mW  
Frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz

PRODUS (Directiva 2013/56/UE)  
Această marcă de pe produs sau pe ambalajul său înseamnă că la sfârșitul vieții sale, inclusiv bateria nereciclabilă, produsul trebuie separat de alte tipuri de deșeuri pentru a fi reciclat în mod responsabil. Utilizarea sigură a acestui produs este garantată prin respectarea acestui manual de instrucțiuni, păstrați-l și utilizați-l cu grijă pe toată durata de viață a produsului. Produsul nu necesită niciun fel de întreținere tehnică, NICIODATĂ NU-L DEMONTAȚI. Bateria din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria de ioni de litiu/li-ion/polimer inclusă în interiorul produsului, deoarece poate produce pericol de supraîncălzire, incendiere și vătămare. Bateria trebuie să fie înălăturată doar de către tehnicieni calificați, care să

o poată îndepărta fără niciun pericol și să o recicleze în conformitate cu legea. Utilizatorii ar trebui să predea produsul uzat gratuit în centrele locale de colectare separată sau la comerciant, în raportul unu la unu sau gratuit dacă dimensiunea produsului este mai mare de 25 cm. O eliminare adecvată a deșeurilor permite reciclarea produsului, tratarea cu eliminare compatibilă ecologic pentru a preveni posibilele daune mediului sau sănătății umane și să promoveze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea neautorizată a deșeurilor de produse electronice, celule și baterii de către utilizatorii casnici implică sancțiuni prevăzute de legislația în vigoare.

Acest produs este conform cu RoHS 2011/65/UE-2015/863/UE. Produsul are

marca CE și, prin urmare, este conform cu normele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**  
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A.

Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

INFORMAȚII PENTRU CLIEȚI PRIVIND DESEURILE CORECTE ALE ACESTUI

PRODUS (Directiva 2013/56/UE)  
Această marcă de pe produs sau pe ambalajul său înseamnă că la sfârșitul vieții sale, inclusiv bateria nereciclabilă, produsul trebuie separat de alte tipuri de deșeuri pentru a fi reciclat în mod responsabil. Utilizarea sigură a acestui produs este garantată prin respectarea acestui manual de instrucțiuni, păstrați-l și utilizați-l cu grijă pe toată durata de viață a produsului. Produsul nu necesită niciun fel de întreținere tehnică, NICIODATĂ NU-L DEMONTAȚI. Bateria din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria de ioni de litiu/li-ion/polimer inclusă în interiorul produsului, deoarece poate produce pericol de supraîncălzire, incendiere și vătămare. Bateria trebuie să fie înălăturată doar de către tehnicieni calificați, care să

o poată îndepărta fără niciun pericol și să o recicleze în conformitate cu legea. Utilizatorii ar trebui să predea produsul uzat gratuit în centrele locale de colectare separată sau la comerciant, în raportul unu la unu sau gratuit dacă dimensiunea produsului este mai mare de 25 cm. O eliminare adecvată a deșeurilor permite reciclarea produsului, tratarea cu eliminare compatibilă ecologic pentru a preveni posibilele daune mediului sau sănătății umane și să promoveze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea neautorizată a deșeurilor de produse electronice, celule și baterii de către utilizatorii casnici implică sancțiuni prevăzute de legislația în vigoare.

Acest produs este conform cu RoHS 2011/65/UE-2015/863/UE. Produsul are

marca CE și, prin urmare, este conform cu normele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**  
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A.

Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

PRODUS (Directiva 2013/56/UE)  
Această marcă de pe produs sau pe ambalajul său înseamnă că la sfârșitul vieții sale, inclusiv bateria nereciclabilă, produsul trebuie separat de alte tipuri de deșeuri pentru a fi reciclat în mod responsabil. Utilizarea sigură a acestui produs este garantată prin respectarea acestui manual de instrucțiuni, păstrați-l și utilizați-l cu grijă pe toată durata de viață a produsului. Produsul nu necesită niciun fel de întreținere tehnică, NICIODATĂ NU-L DEMONTAȚI. Bateria din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria de ioni de litiu/li-ion/polimer inclusă în interiorul produsului, deoarece poate produce pericol de supraîncălzire, incendiere și vătămare. Bateria trebuie să fie înălăturată doar de către tehnicieni calificați, care să

o poată îndepărta fără niciun pericol și să o recicleze în conformitate cu legea. Utilizatorii ar trebui să predea produsul uzat gratuit în centrele locale de colectare separată sau la comerciant, în raportul unu la unu sau gratuit dacă dimensiunea produsului este mai mare de 25 cm. O eliminare adecvată a deșeurilor permite reciclarea produsului, tratarea cu eliminare compatibilă ecologic pentru a preveni posibilele daune mediului sau sănătății umane și să promoveze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea neautorizată a deșeurilor de produse electronice, celule și baterii de către utilizatorii casnici implică sancțiuni prevăzute de legislația în vigoare.

Acest produs este conform cu RoHS 2011/65/UE-2015/863/UE. Produsul are

marca CE și, prin urmare, este conform cu normele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**  
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A.

Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

INFORMAȚII PENTRU CLIEȚI PRIVIND DESEURILE CORECTE ALE ACESTUI

PRODUS (Directiva 2013/56/UE)  
Această marcă de pe produs sau pe ambalajul său înseamnă că la sfârșitul vieții sale, inclusiv bateria nereciclabilă, produsul trebuie separat de alte tipuri de deșeuri pentru a fi reciclat în mod responsabil. Utilizarea sigură a acestui produs este garantată prin respectarea acestui manual de instrucțiuni, păstrați-l și utilizați-l cu grijă pe toată durata de viață a produsului. Produsul nu necesită niciun fel de întreținere tehnică, NICIODATĂ NU-L DEMONTAȚI. Bateria din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria de ioni de litiu/li-ion/polimer inclusă în interiorul produsului, deoarece poate produce pericol de supraîncălzire, incendiere și vătămare. Bateria trebuie să fie înălăturată doar de către tehnicieni calificați, care să

o poată îndepărta fără niciun pericol și să o recicleze în conformitate cu legea. Utilizatorii ar trebui să predea produsul uzat gratuit în centrele locale de colectare separată sau la comerciant, în raportul unu la unu sau gratuit dacă dimensiunea produsului este mai mare de 25 cm. O eliminare adecvată a deșeurilor permite reciclarea produsului, tratarea cu eliminare compatibilă ecologic pentru a preveni posibilele daune mediului sau sănătății umane și să promoveze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea neautorizată a deșeurilor de produse electronice, celule și baterii de către utilizatorii casnici implică sancțiuni prevăzute de legislația în vigoare.

Acest produs este conform cu RoHS 2011/65/UE-2015/863/UE. Produsul are

marca CE și, prin urmare, este conform cu normele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**  
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A.

Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

INFORMAȚII PENTRU CLIEȚI PRIVIND DESEURILE CORECTE ALE ACESTUI

PRODUS (Directiva 2013/56/UE)  
Această marcă de pe produs sau pe ambalajul său înseamnă că la sfârșitul vieții sale, inclusiv bateria nereciclabilă, produsul trebuie separat de alte tipuri de deșeuri pentru a fi reciclat în mod responsabil. Utilizarea sigură a acestui produs este garantată prin respectarea acestui manual de instrucțiuni, păstrați-l și utilizați-l cu grijă pe toată durata de viață a produsului. Produsul nu necesită niciun fel de întreținere tehnică, NICIODATĂ NU-L DEMONTAȚI. Bateria din interiorul produsului este integrată și nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria de ioni de litiu/li-ion/polimer inclusă în interiorul produsului, deoarece poate produce pericol de supraîncălzire, incendiere și vătămare. Bateria trebuie să fie înălăturată doar de către tehnicieni calificați, care să

o poată îndepărta fără niciun pericol și să o recicleze în conformitate cu legea. Utilizatorii ar trebui să predea produsul uzat gratuit în centrele locale de colectare separată sau la comerciant, în raportul unu la unu sau gratuit dacă dimensiunea produsului este mai mare de 25 cm. O eliminare adecvată a deșeurilor permite reciclarea produsului, tratarea cu eliminare compatibilă ecologic pentru a preveni posibilele daune mediului sau sănătății umane și să promoveze reutilizarea și/sau reciclarea materialelor produsului. Eliminarea neautorizată a deșeurilor de produse electronice, celule și baterii de către utilizatorii casnici implică sancțiuni prevăzute de legislația în vigoare.

Acest produs este conform cu RoHS 2011/65/UE-2015/863/UE. Produsul are

marca CE și, prin urmare, este conform cu normele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**  
Esprinet SpA declară că produsul este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul adresă de internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Pentru informații și contact, vă rugăm să scrieți la: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

Celly® este o marcă înregistrată deținută de Esprinet S.p.A.

Toate mărcile sunt mărci înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

INFORMAȚII PENTRU CLIEȚI PRIVIND DESEURILE CORECTE ALE ACESTUI



Gebruikershandleiding  
DRAADLOZE HOOFDTELEFOONS  
Model: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Lees deze gebruikershandleiding en met name de veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstige referentie en voeg deze toe wanneer u het product doorgeeft aan derden. Esprinet S.p.A. is op geen enkele manier verantwoordelijk voor letsel of schade aan personen of eigendommen als gevolg van verkeerd gebruik van het product.

Waarschuwingen  
Vermijd luisteren op extreem hoge

volumes, vooral gedurende langere periodes bij gebruik van het product. Als u het product op een te hoog volume gebruikt, kunt u permanent gehoorschade oplopen. Luister op een gematigd volume. Audio-waarschuwingen, meldingen en omgevingsgeluiden kunnen anders klinken wanneer u het product draagt. Wees bewust van hoe deze signalen verschillen qua geluid, zodat u de signalen in overeenkomstige situaties kunt herkennen. Gebruik het product niet tijdens het besturen van gemotoriseerde voertuigen, fietsen, bedienen van machines of in andere situaties waar verminderd bewustzijn

NL

van geluiden in uw omgeving een risico voor u of anderen kan vormen. Houd tegelijkertijd ook rekening met de wettelijke voorschriften in het land waar u het product gebruikt. Om storingen of beschadigingen aan het product te voorkomen, vermijd per ongeluk vallen, pletten, doorboren of een hoge druk op het product uit te oefenen. Houd het product uit de buurt van vocht, water of andere vloeistoffen. Bewaar of plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, radiatoren, kachels of andere warmtebronnen, zoals het dashboard van uw auto in de zomer. Probeer het product niet te wijzigen, repareren of demonteren. Gebruik geen beschadigd product. Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, alcohol of andere

chemische oplossingen om te reinigen, omdat deze de behuizing kunnen beschadigen of zelfs de functionaliteit van het product kunnen beïnvloeden. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Er zijn geen te repareren onderdelen in het product. Open/demonteer het nooit. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Sta nooit toe dat kinderen of personen met een handicap elektrische producten gebruiken zonder toezicht. Zorg ervoor dat kinderen niet met het plastic verpakkingsmateriaal spelen. Ze kunnen het inslikken tijdens het spelen en zichzelf verwurgen. Zorg ervoor dat kinderen geen kleine onderdelen van het product verwijderen en ermee spelen.

Opladen

Bij het eerste gebruik laadt u de batterij volledig op. Om op te laden, sluit u de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product door deze aan te sluiten op de USB-poort van een batterijlader/computer. Er zal een lampje verschijnen dat aangeeft dat het product aan het opladen is, wanneer het lampje blauw wordt, is het opladen voltooid.

Automatische herverbinding  
Nadat de hoofdtelefoon en het apparaat zijn gekoppeld, zullen ze automatisch opnieuw verbinden wanneer de draadloze functionaliteit van uw apparaat is ingeschakeld en binnen bereik is.  
Multifunctionele knoppen  
“-”: lang indrukken voor in- of uitschakelen  
“+”: druk kort op Afspelen of pauzeren

“-”: lang indrukken om het volume te verlagen / kort indrukken voor vorig nummer  
“+”: lang indrukken om het volume te verhogen / kort indrukken voor volgend nummer  
“ ”: indrukken voor spraakassistent

Inschakelen en koppelen  
Zet de hoofdtelefoon aan door de Play/Pauze-knop ingedrukt te houden. Nadat de hoofdtelefoon is ingeschakeld, activeert u de draadloze functie op uw apparaat, gaat u naar het draadloze menu en selecteert u ARCHBEAT, vervolgens selecteert u “koppelen” om de hoofdtelefoon met uw smartphone te verbinden. De smartphone geeft aan wanneer het koppelen is voltooid. Als om een wachtwoord wordt gevraagd, typt u “0000”.

Onderhoud

Gebruik geen schurende oplosmiddelen om het product te reinigen;  
Beschadig het product niet met scherpe voorwerpen, omdat dit krassen of beschadigingen kan veroorzaken;  
Houd het product uit de buurt van hoge temperaturen, stof en vocht.

Technische specificaties  
Draadloze versie: 5.3  
Oplaadtijd: 2 uur  
Batterij: Li-polymeren batterij  
3,7V/200mAh (1,1Wh)  
Gevoeligheid: -42 +/- 3dB  
Frequentierespons luidspreker: 20 Hz-20 kHz  
Maximaal vermogen: 15 mW  
Draadloos bereik: 10m

Speelduur: 8 uur  
Gesprekstijd: 8 uur  
Stand-bytijd: 100 uur  
Gebruikstemperatuur: 0-40°C  
Maat: 21,5\*15,5\*8 cm  
Gewicht: 135gr  
Maximaal uitgestraald vermogen: <20 mW  
Frequentie: 2.402 GHz - 2.480 GHz



KLANTENINFORMATIE VOOR JUISTE AFVALVERWERKING VAN DIT PRODUCT (Richtlijn 2013/56/EU)  
Dit merkteken op het product of de verpakking betekent dat het product aan het einde van zijn levensduur, inclusief de niet-verwijderbare batterij, gescheiden moet worden van andere

soorten afval om het op verantwoorde wijze te recyclen. Het veilige gebruik van dit product wordt gegarandeerd door het naleven van deze handleiding, bewaar deze en gebruik deze zorgvuldig gedurende de hele levensduur van het product. Het product heeft geen technisch onderhoud nodig, DEMONTAGEER HET NOOIT. De batterij in het product is geïntegreerd en niet vervangbaar. Probeer de lithium-ion/li-ion/polymeer batterij in het product niet te verwijderen, omdat dit gevaar kan opleveren van oververhitting, brand en letsel. De batterij mag alleen worden verwijderd door gekwalificeerde professionele technici, die deze zonder enig gevaar kunnen verwijderen en volgens de wet kunnen recyclen. Gebruikers moeten het afgedankte product gratis inleveren

bij lokale inzamelingscentra of bij de winkelier, één op één of gratis als de grootte van het product groter is dan 25 cm. Een juiste afvalverwerking maakt recycling van het product mogelijk, behandeling met milieuvriendelijke afvalverwerkingsmethoden om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen en de hergebruik en/of recycling van de materialen van het product te bevorderen. Niet-geautoriseerde verwijdering van elektronische producten, cellen en batterijen door huishoudelijke gebruikers kan leiden tot sancties volgens de geldende wetgeving.



Dit product voldoet aan RoHS 2011/65/

EU-2015/863/EU. Het product draagt het CE-keurmerk en voldoet daarmee aan de veiligheidsnormen die zijn vastgesteld door de Europese Unie.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT  
Esprinet SpA verklaart dat het product voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Voor informatie en contact kunt u schrijven naar: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)  
Celly® is een geregistreerd handelsmerk van Esprinet S.p.A.  
Alle merken zijn geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke

eigenaren.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,  
20871 Vimercate (MB) - Italië  
Gemaakt in China.  
[www.celly.com](http://www.celly.com)



Руководство пользователя  
БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ  
Модель: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024

RU



Перед использованием продукта прочтите данное руководство пользователя и, в частности, указания по безопасности. Сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования и приложите его при передаче продукта третьим лицам. Esprinet S.p.A. не несет никакой ответственности за травмы или ущерб, причиненный лицам или имуществу в результате неправильного использования продукта.

#### Предупреждения

Избегайте прослушивания на слишком высокой громкости, особенно в течение длительного времени при использовании продукта. Если вы используете изделие на слишком высокой громкости, вы можете необратимо повредить свой слух. Слушайте на умеренной громкости. Звуковые предупреждения, оповещения и шум окружающей среды могут звучать по-другому при ношении продукта. Помните, как эти сигналы различаются по звучанию, чтобы вы могли распознавать сигналы в соответствующих ситуациях. Не

используйте продукт при вождении транспортных средств, езде на велосипеде, работе с механизмами или в других ситуациях, когда нарушение восприятия шумов вокруг вас может представлять опасность для вас или других людей. В то же время соблюдайте также правовые нормы и положения страны, где вы используете продукт. Во избежание неисправности или повреждения изделия избегайте случайных падений, не раздавливайте, не прокалывайте и не оказывайте на изделие сильного давления. Храните изделие вдали от влаги, воды и других жидкостей. Не храните и не подвергайте изделие воздействию источников тепла, прямых солнечных лучей, радиаторов, печей или других источников тепла,

таких как приборная панель вашего автомобиля летом. Не пытайтесь модифицировать, ремонтировать или разбирать изделие. Не используйте поврежденный продукт. Ни при каких обстоятельствах не используйте для чистки агрессивные чистящие средства, спирт или другие химические растворы, так как они могут повредить корпус или даже ухудшить функциональность изделия. Не погружайте изделие в воду или другие жидкости. Внутри изделия нет обслуживаемых частей. Никогда не открывайте/разбирайте его. Храните продукт в недоступном для детей месте. Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными возможностями использовать электроприборы без присмотра.

Следите за тем, чтобы дети не играли с полиэтиленовой упаковкой. Они могут проглотить его во время игры и задохнуться. Следите за тем, чтобы дети не снимали с изделия мелкие детали и не играли с ними.

#### Зарядка

При первом использовании зарядите аккумулятор до полной емкости. Для подзарядки подключите зарядный кабель к порту зарядки продукта, подключив его к USB-порту зарядного устройства/компьютера. Появится индикатор, указывающий на то, что изделие заряжается. Когда индикатор станет синим, зарядка завершена.

Автоматическое переподключение После сопряжения гарнитуры и

устройства они будут автоматически повторно подключены, когда беспроводная функция вашего устройства будет включена и окажется в зоне действия.

Многофункциональные клавиши «**<**»: Длительное нажатие Включение / выключение питания

«**>**»: короткое нажатие Воспроизведение или пауза «**-**»: длительное нажатие для уменьшения громкости/короткое нажатие для перехода к предыдущей песне.

«**+**»: долгое нажатие для увеличения громкости / короткое нажатие для перехода к следующей песне. «**■**»: нажмите для голосового помощника

Включение и сопряжение Включите гарнитуру, удерживая кнопку «Воспроизведение/Пауза». После включения наушников вы это сделаете. Активируйте функцию беспроводной связи на своем устройстве, перейдите в меню беспроводной связи и выберите ARCHBEAT, затем выберите «Сопряжение», чтобы подключить наушники к смартфону. Смартфон укажет, когда сопряжение будет завершено. Если запрашивается пароль, введите «0000».

#### Обслуживание

1. Не используйте абразивные растворители для очистки изделия;  
2. Не повреждайте изделие острыми предметами, так как это может

поцарапать или повредить его;  
3. Берегите изделие от высоких температур, пыли и влаги.

Технические характеристики  
Беспроводная версия: 5.3  
Время зарядки: 2 часа  
Аккумулятор: литий-полимерный аккумулятор 3,7 В/200 мАч (1,11 Втч).  
Чувствительность: -42 +/- 3 дБ  
Частотная характеристика динамика: 20 Гц-20 кГц  
Максимальная мощность: 15 мВт  
Радиус действия беспроводной связи: 10 м  
Время игры: 8 часов  
Время разговора: 8 часов  
Время ожидания: 100 часов  
Температура использования: 0-40°C.  
Размер: 21,5\*15,5\*8 см.  
Вес: 135гр

#### Обслуживание

1. Не используйте абразивные растворители для очистки изделия;  
2. Не повреждайте изделие острыми предметами, так как это может

Максимальная излучаемая мощность: <20 мВт  
Частота: 2,402-2,480 ГГц



#### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ (Директива 2013/56/EU)

Эта маркировка на изделии или его упаковке означает, что по окончании срока службы изделие, включая несъемную батарею, необходимо отделить от других видов отходов для его ответственной переработки. Безопасное использование этого продукта гарантируется соблюдением данного руководства по эксплуатации. Сохраняйте его и осторожно используйте на протяжении всего

срока службы продукта. Изделие не требует никакого технического обслуживания, НИКОГДА НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЕГО. Батарея внутри изделия встроена и не подлежит замене. Не пытайтесь извлечь 8 литий-ионных/литий-ионных/полимерных аккумуляторов, находящихся внутри изделия, поскольку это может привести к опасности перегрева, ожогам и травмам. Батарею должны снимать только квалифицированные специалисты, которые могут снять ее без какой-либо опасности и утилизировать в соответствии с законом. Пользователи должны бесплатно сдать отработанный продукт в местные центры отдельного сбора или розничному продавцу по принципу «один к одному» или

бесплатно, если размер продукта превышает 25 см. Соответствующая утилизация отходов позволяет отправить продукт на переработку, обработку экологически безопасными методами утилизации способствует предотвращению возможного вреда окружающей среде или здоровью человека и содействует повторному использованию и/или переработке материалов продукта. Несанкционированная утилизация электронных продуктов, элементов питания и батарей от бытовых пользователей влечет за собой санкции валютного законодательства.

Для получения информации и связи пишите по адресу: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ Esprinet SpA заявляет, что продукт соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf). Celly® является торговой маркой, принадлежащей Esprinet S.p.A.

Все бренды являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев. Esprinet SpA, через Energy Park 20, 20871 Вимеркате (МБ) - Италия Сделано в Китае. [www.celly.com](http://www.celly.com)

Этот продукт соответствует требованиям RoHS 2011/65/EU-



Этот продукт соответствует требованиям RoHS 2011/65/EU-



Kasutusjuhend  
JUHTATA KÕRVAKLAPID  
Mudel: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Enne toote kasutamist lugege läbi käesolev kasutusjuhend ja eriti ohutusjuhised. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja lisage see toote edasiandmisel kolmandatele isikutele.

Esprinet S.p.A. ei vastuta toote väärkasutuse tõttu inimestele või varale tekitatud vigastuste või kahjude eest.

Hoiatused

Vältige äärmusliku helitugevusega kuulamist, eriti toote kasutamisel pikema aja jooksul.

või kahjustamise vältimiseks vältige juhuslikku kukkumist, ärge muljuge, torgake toodet ega avaldage sellele suurt survet.

Hoidke toodet eemal niiskusest, veest või muudest vedelikest. Ärge hoidke ega jätke toodet suvel kuumaallika, otsese päikesevalguse, radiaatorite, ahjude või muude soojusallikate, näiteks auto armatuurlaua kätte. Ärge proovige toodet modifitseerida, parandada ega lahti võtta.

Ärge kasutage kahjustatud toodet. Ärge mingil juhul kasutage puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, alkoholi ega muid keemilisi lahuseid, kuna need võivad kahjustada korpust või isegi kahjustada toote funktsionaalsust. Ärge kastke toodet vette ega muudesse vedelikesse. Tootes sees ei ole hooldatavaid osi. Ärge

kunagi avage/võtke lahti. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage lastel ega puuetega inimestel kunagi järelevalveta elektritooteid kasutada. Veenduge, et lapsed ei mängiks plastümbrisega. Nad võivad selle mängides alla neelata ja lämbuda. Veenduge, et lapsed ei eemaldaks tootest väikseid osi ega mängiks nendega.

Laadimine  
Esmakordsel kasutamisel laadige aku täisvõimsusel. Laadimiseks ühendage laadimiskaabel toote laadimisporti, ühendades selle akulaadija/arvuti USB-porti. Ilmub tuli, mis näitab, et toode laeb, kui tuli muutub siniseks, on laadimine lõppenud.

Automaatne taasühendamine

Kui peakomplekt ja seade on seotud, ühendatakse need automaatselt uuesti, kui teie seadme traadita funktsioon on sisse lülitatud ja levialas.

Multifunktsionaalsed klahvid

“ ”: pikk vajutus Toide SISSE/VÄLJA

“ ”: lühike vajutus Esita või paus

“-”: pikk vajutus helitugevuse vähendamiseks / lühike vajutus eelmise loo jaoks

“+”: pikk vajutus helitugevuse suurendamiseks / lühike vajutus järgmise loo jaoks

“-”: vajutage häälassistendi avamiseks

Sisselülitamine ja sidumine  
Lülitage peakomplekt sisse, hoides all nuppu Esita/Paus. Pärast kõrvaklappide sisselülitamist saate seda teha. Aktiveerige oma seadmes juhtmevaba

funktsioon, minge traadita ühenduse menüüsse ja valige ARCHBEAT, seejärel valige “pair”, et ühendada kõrvaklapid nutitelefoni. Nutitelefon annab märku, kui sidumine on lõppenud. Kui küsitakse parooli, tippige “0000”.

Hooldus

1. Ärge kasutage toote puhastamiseks abrasiivseid lahuseid;
2. Ärge kahjustage toodet ühegi tüüpi teravate esemetega, kuna see võib seda kriimustada või kahjustada;
3. Hoidke toodet kõrgete temperatuuride, tolmu ja niiskuse eest eemal.

Tehnilised kirjeldused

Traadita versioon: 5.3

Laadimisaeg: 2 tundi

Aku: liitiumpolümeeraku 3,7 V / 200 mAh

(1,1 Wh)  
Tundlikkus: -42 +/- 3dB  
Kõlari sagedusreaktsioon: 20Hz-20KHz  
Maksimaalne võimsus: 15mW  
Juhtmevaba leviala: 10 m

Mänguaeg: 8 tundi

Kõneaeg: 8 tundi

Ooteaeg: 100 tundi

Kasutustemperatuur: 0-40°C

Suurus: 21,5\*15,5\*8 cm

Kaal: 135gr

Maksimaalne kiirgusvõimsus: <20mW

Sagedus: 2,402 GHz – 2,480 GHz



KLIENDI TEAVE SELLE TOOTE ÕIGE JÄÄTME TE KOHTA (direktiiv 2013/56/EL)

See tootel või selle pakendil olev

mürgistus tähendab, et toode, kaasa arvatud eemaldamatu aku, tuleb selle eluealõpuseraldada muudest jäätmest, et seda vastutustundlikult taaskasutada. Selle toote ohutu kasutamine on tagatud selle kasutusjuhendi järgimisega, hoidke seda alles ja kasutage hoolikalt kogu toote kasutusaja jooksul. Toodet ei vaja mingit tehnilist hooldust, ÄRGE KUNAGI LAHTI VALMISTAGE. Tootes sees olev aku on integreeritud ja seda ei saa vahetada. Ärge proovige eemaldada 8 tootes sees olevat liitiumioon/liitiumioon/polümeerakut, kuna see võib põhjustada ülekuumenemise, põletushaavu ja vigastusi. Akut tohivad eemaldada ainult kvalifitseeritud professionaalsed tehnikud, kes suudavad selle ilma igasuguse ohuta eemaldada ja seadusi järgides taaskasutada. Kasutajad peaksid andma kasutusea

lõppenud toote tasuta kohalikesse lahuskogumiskeskustesse või jaemüüjale, kas üks ühele, või tasuta, kui toote suurus on suurem kui 25 cm. Piisav jäätmekäitlusluba toote ringlussevõtuks, keskkonnasõbraliku jäätmekäitlusega töötlemiseks aitab ära hoida võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele ning soodustab korduskasutamist ja/ või toote materjalide ringlussevõttu. Kodukasutajate elektroonikatoodete, elementide ja akude volitamata kõrvaldamisega kaasnevad valuutaseadusandlikud sanktsioonid.



See toode vastab RoHS 2011/65/EU-2015/863/EL nõuetele. Tootel on CE-märgis ja seega vastab see Euroopa Liidu poolt kehtestatud ohutusstandarditele.

Info ja kontakti saamiseks kirjutage aadressil: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Esprinet SpA kinnitab, et toode vastab 2014/53 / EL direktiivile. EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

Celly® on Esprinet S.p.A. kaubamärk. Kõik kaubamärgid on nende vastavate omanike registreeritud kaubamärgid. Esprinet S.p.A. kaudu Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) – Itaalia Toodetud Hiinas.

[www.celly.com](http://www.celly.com)



LT

Vartotojo vadovas  
BELAIDĖS AUSINĖS  
Modelis: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Prieš naudodami gaminį, perskaitykite šį vartotojo vadovą ir ypač saugos pastabas. Išsaugokite vartotojo vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir įtraukite jį perduodant gaminį trečiosioms šalims. Esprinet S.p.A. jokių būdu neprisiima atsakomybės už sužalojimus ar žalą, padarytą asmenims ar turtui dėl netinkamo gaminio naudojimo.

Įspėjimai  
Venkite klausytis dideliu garsumu, ypač ilgą laiką, kai naudojate gaminį.

Jeigu gaminį naudosite per dideliu garsu, galite visam laikui pakenkti klausai. Klausykites vidutiniu garsu. Garsiniai įspėjimai, įspėjimai ir aplinkos triukšmas gali skambėti skirtingai, kai dėvi gaminį. Žinokite, kuo šie signalai skiriasi savo garsu, kad galėtumėte atpažinti signalus atitinkamose situacijose. Nenaudokite gaminio vairuodami motorines transporto priemones, važiuodami dviračiu, valdydami mechanizmus ar kitose situacijose, kai pablogėjęs aplinkos triukšmo suvokimas gali kelti pavojų jums ar kitiems. Tuo pačiu metu taip pat laikykites šalies, kurioje naudojate gaminį, teisės aktų ir nuostatų. Kad išvengtumėte gaminio gedimo ar

sugadinimo, venkite atsitiktinio kritimo, nesutraišykite, nepradurkite gaminio ir nespauskite jo. Saugokite gaminį nuo drėgmės, vandens ar kitų skysčių. Vasarą nelaikykite gaminio ir nelaikykite jo nuo šilumos šaltinio, tiesioginių saulės spindulių, radiatorių, viryklių ar kitų šilumos šaltinių, tokių kaip automobilio prietaisų skydelis. Nebandykite modifikuoti, taisyti ar ardyti gaminio. Nenaudokite pažeisto gaminio. Jokiomis aplinkybėmis valymui nenaudokite agresyvių valymo priemonių, alkoholio ar kitų cheminių tirpalų, nes jie gali sugadinti korpusą ar net pabloginti gaminio funkcionalumą. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Gaminio viduje nėra techninės priežiūros dalių. Niekada jo neatidarykite/neardykite. Produktą

laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada neleiskite vaikams ar neįgaliesiems naudoti elektros gaminių be priežiūros. Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su plastikine plėvele. Žaisdami jie gali jį nuryti ir uždusti. Įsitinkite, kad vaikai nepašalina iš gaminio jokių smulkių dalių ir nežaidžia su jomis.

Įkrovimas  
Naudodami pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių iki galo. Norėdami įkrauti, prijunkite įkrovimo laidą prie gaminio įkrovimo prievado, prijungdami jį prie akumuliatoriaus įkroviklio / kompiuterio USB prievado. Pasirodys lemputė, rodanti, kad gaminys kraunamas, kai lemputė tampa mėlyna, įkrovimas baigtas.

Automatinis pakartotinis prisijungimas  
Kai ausinės ir įrenginys bus suporuoti, jie bus automatiškai prijungti iš naujo, kai bus įjungtas ir pasiekiamas jūsų įrenginio belaidis ryšys. Daugiafunkciniai klavišai  
“ “: Ilgai paspausti Maitinimas ON/OFF  
“ “: trumpai paspauskite Leisti arba pristabdyti  
„-“: ilgai paspauskite, kad sumažintumėte garsumą / trumpai paspauskite ankstesnę dainą  
„+“: ilgai paspauskite, kad padidintumėte garsumą, / trumpai paspauskite kitai dainai  
“ “: paspauskite balso asistentą

Priežiūra  
1. Nenaudokite abrazyvinių tirpiklių gaminiui valyti;  
2. Negadinkite gaminio jokiais aštriais daiktais, nes jie gali jį subraižyti arba sugadinti;  
3. Saugokite gaminį nuo aukštos temperatūros, dulkių ir drėgmės.  
Jungimas ir susiejimas  
Jjunkite ausines laikydami nuspaudę mygtuką Play/Pause. Įjungę ausines tai padarysite. Įrenginyje suaktyvinkite

belaidžio ryšio funkciją, eikite į belaidžio ryšio meniu ir pasirinkite ARCHBEAT, tada pasirinkite „suporuoti“, kad prijungtumėte ausines prie išmaniojo telefono. Išmanusis telefonas parodys, kai susiejimas bus baigtas. Jei reikalaujama slaptažodžio, įveskite „0000“.

Įkrovimo laikas: 2 valandos  
Baterija: Ličio polimerų baterija 3,7 V / 200 mAh (1,11 Wh)  
Jautrumas: -42 +/- 3dB  
Garsiakalbio dažnio atsakas: 20Hz-20KHz  
Maksimali galia: 15mW  
Belaidžio ryšio diapazonas: 10 m  
Žaidimo laikas: 8 valandos  
Pokalbio laikas: 8 valandos  
Budėjimo laikas: 100 valandų  
Naudojimo temperatūra: 0-40°C  
Dydis: 21,5\*15,5\*8 cm  
Svoris: 135gr  
Maksimali spinduliavimo galia: <20mW  
Dažnis: 2,402 GHz – 2,480 GHz



KLIENTO INFORMACIJA APIE TEISINGAS

ŠIO GAMINIO ATLIEKAS (Direktyva 2013/56/ES)  
Šis ženklas ant gaminio ar jo pakuotės reiškia, kad pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, įskaitant neišimamą bateriją, reikia atskirti nuo kitų rūšių atliekų, kad būtų galima atsakingai perdirbti. Saugus šio gaminio naudojimas garantuojamas laikantis šios instrukcijos vadovo, saugokite jį ir atsargiai naudokite visą gaminio naudojimo laiką. Gaminiai nereikia jokios techninės priežiūros, NIEKADA JO NENAUDOKITE. Gaminio viduje esanti baterija yra integruota ir nekeičiama. Nebandykite išimti 8 ličio jonų / ličio jonų / polimerų baterijų, esančių gaminio viduje, nes gali kilti perkaitimo, nudegimų ir sužalojimų pavojus. Akumuliatorių gali išimti tik kvalifikuoti profesionalūs technikai, kurie gali jį išimti

be jokio pavojaus ir perdirbti laikantis įstatymų. Naudotojai turėtų nemokamai atiduoti eksploatacijos pabaigos gaminį į vietinius atskirus surinkimo centrus arba mažmenininkui, kaip vienas prieš vieną, arba nemokamai, jei gaminio dydis yra didesnis nei 25 cm. Tinkamas atliekų šalinimo leidimas suteikia gaminiui perdirbimą, apdorojimą ekologišku šalinimu padeda išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai ir skatina pakartotinį naudojimą ir (arba) gaminių medžiagų perdirbimą. Už neteisėtą buitinių naudotojų elektroninių gaminių, elementų ir baterijų išmetimą taikomos valiutos teisės aktų sankcijos.

ATITIKTIES DEKLARACIJA  
Esprinet SpA pareiškia, kad gaminys atitinka 2014/53 / ES direktyvą. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)  
Celly® yra prekės ženklas, priklausantis Esprinet S.p.A.  
Visi prekių ženklai yra atitinkamų savininkų registruotieji prekių ženklai.  
Esprinet S.p.A., per Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) – Italija  
Pagaminta Kinijoje.

Šis gaminys atitinka RoHS 2011/65/EU-2015/863/ES. Gaminys turi CE

www.celly.com  
Norėdami gauti informacijos ir susisiekti, rašykite adresu [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)



Lietotāja rokasgrāmata  
BEZVADU AUSTIŅAS  
Modelis: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un jo īpaši drošības norādījumus. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un iekļaujiet to, nododot izstrādājumu trešajām personām.

Esprinet S.p.A. nekādā veidā neuzņemas atbildību par ievainojumiem vai bojājumiem, kas nodarīti personām vai īpašumam, kas radušies produkta nepareizas lietošanas rezultātā.

Brīdinājumi  
Izvairieties no klausīšanās ārkārtējā

kurā izstrādājumu lietojat. Lai novērstu izstrādājuma darbības traucējumus vai bojājumus, izvairieties no nejaušas krišanas, nespiediet, neduriet izstrādājumu un nespiediet uz to ar augstu spiedienu.

Sargājiet produktu no mitruma, ūdens vai citiem šķidrumiem. Vasarā neuzglabājiet un nepakļaujiet produktu siltuma avotam, tiešiem saules stariem, radiatoriem, krāsnīm vai citiem siltuma avotiem, piemēram, uz automašīnas paneļa. Nemēģiniet pārveidot, labot vai izjaukt izstrādājumu.

Neizmantojiet bojātu produktu. Nekādā gadījumā nelietojiet tīrīšanai agresīvus tīrīšanas līdzekļus, spirtu vai citus ķīmiskus šķīdumus, jo tie var sabojāt korpusu vai pat pasliktināt izstrādājuma funkcionalitāti. Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos.

Produkta iekšpusē nav apkopējama daļa. Nekad neatveriet/neizjauciet to. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Nekad neļaujiet bērniem vai personām ar invaliditāti bez uzraudzības izmantot elektriskos izstrādājumus. Pārliecinieties, ka bērni nespēlējas ar plastmasas iesaiņojumu. Viņi to var norīt spēlējoties un nosmakt.

Pārliecinieties, ka bērni neizņem no izstrādājuma nekādas mazas detaļas un nespēlējas ar tām.

Uzlāde

Pirmajā lietošanas reizē uzlādējiet akumulatoru līdz pilnai jaudai. Lai uzlādētu, pievienojiet uzlādes kabeli izstrādājuma uzlādes portam, pievienojot to akumulatora lādētāja/datora USB portam. Parādīsies indikators, kas norāda, ka produkts tiek uzlādēts, kad

indikators kļūst zils, uzlāde ir pabeigta.

Automātiska atkārtota savienošana  
Kad austiņas un ierīce ir savienotas pārī, tās automātiski tiks atkārtoti savienotas, kad ierīces bezvadu funkcionalitāte ir ieslēgta un atrodas darbības zonā.

Daudzfunkciju taustiņi

“.”: Ilgi nospiediet Power ON/OFF

“.”: Īsi nospiediet Atskaņot vai pauze

“-”: ilgi nospiediet, lai samazinātu skaļumu / Īsi nospiediet iepriekšējo dziesmu

“+”: turiet nospiestu, lai palielinātu skaļumu / Īsi nospiediet, lai iegūtu nākamo dziesmu

“.”: nospiediet, lai atvērtu balss palīgu

ieslēgšana un savienošana pārī  
Ieslēdziet austiņas, turot nospiestu atskaņošanas/pauzes pogu. Pēc

austiņu ieslēgšanas jūs to darīsiet. Ierīcē aktivizējiet bezvadu funkciju, dodieties uz bezvadu izvēlni un atlasiet ARCHBEAT, pēc tam atlasiet “sapārot”, lai savienotu austiņas ar viedtālruni. Viedtālrunis parādīs, kad savienošana pārī ir pabeigta. Ja tiek pieprasīta parole, ierakstiet “0000”.

Apkope

1. Produkta tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus šķīdinātājus;
2. Nebojājiet izstrādājumu ar jebkāda veida asiem priekšmetiem, jo tie var to saskrāpēt vai sabojāt;
3. Sargājiet produktu no augstām temperatūrām, putekļiem un mitruma.

Tehniskās specifikācijas  
Bezvadu versija: 5.3

Uzlādes laiks: 2 stundas  
Akumulators: Li-polimēru akumulators 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Jutība: -42 +/- 3dB  
Skaļruņu frekvences reakcija: 20Hz-20KHz  
Maksimālā jauda: 15mW  
Bezvadu diapazons: 10 m  
Spēles laiks: 8 stundas  
Sarunu laiks: 8 stundas  
Gaidīšanas laiks: 100 stundas  
Lietošanas temperatūra: 0-40°C  
Izmērs: 21,5\*15,5\*8 cm  
Svars: 135gr  
Maksimālā izstarotā jauda: <20mW  
Frekvence: 2,402 GHz – 2,480 GHz



KLIENTA INFORMĀCIJA PAR ŠĪ

PRODUKTA PAREIZĀM ATKRITUMIEM (Direktīva 2013/56/ES)  
Šis marķējums uz izstrādājuma vai tā iepakojuma nozīmē, ka produkts, ieskaitot neizņemamo akumulatoru, tā kalpošanas laika beigās ir jāatdala no cita veida atkritumiem, lai to pārstrādātu atbildīgi. Šī produkta droša lietošana tiek garantēta, ievērojot šo instrukciju rokasgrāmatu, saglabājiet to un rūpīgi lietojiet to visu izstrādājuma kalpošanas laiku. Produktam nav nepieciešama nekāda veida tehniskā apkope, NEKAD TO NEIZJAUNO. Akumulators izstrādājuma iekšpusē ir integrēts un nav nomaināms. Nemēģiniet izņemt 8 izstrādājuma iekšpusē esošos litija/litija jonu/polimēra akumulatorus, jo tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumus un savainojumus. Akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēti profesionāli

tehniķi, kas spēj to izņemt bez jebkāda veida briesmām un nodot otrreizējai pārstrādei, ievērojot likumu. Lietotājiem bez maksas ir jānodod nolietotais produkts vietējos dalītās savākšanas centros vai mazumtirgotājam, piemēram, viens pret vienu, vai bez maksas, ja produkta izmērs ir lielāks par 25 cm. Atbilstoša atkritumu izvešanas atļauja, lai piešķirtu produkta otrreizējai pārstrādei, apstrādei ar videi draudzīgu iznīcināšanu, novērš iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai un veicina atkārtotu izmantošanu un/vai izstrādājuma materiālu pārstrādi. Neatļauta elektronisko izstrādājumu, elementu un bateriju izmešana no sadzīves lietotāja ir saistīta ar valūtu likumdošanas sankcijām.

Šis produkts atbilst RoHS 2011/65/

EU-2015/863/ES. Produktam ir CE marķējums, tāpēc tas atbilst Eiropas Savienības noteiktajiem drošības standartiem.

Lai iegūtu informāciju un sazinātos, lūdzu, rakstiet uz: [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com)



ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
Esprinet SpA paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES direktīvai. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)  
Celly® ir preču zīme, kas pieder Esprinet S.p.A.

Visi zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku reģistrētas preču zīmes.  
Esprinet S.p.A., izmantojot Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) — Itālija  
Ražots Ķīnā.  
[www.celly.com](http://www.celly.com)



HU

Használati utasítás  
VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓ  
Modell: ARCHBEAT  
Rev00 - 07.2024



A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót és különösen a biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából, és mellékelje hozzá, amikor a terméket harmadik félnek továbbítja. Az Esprinet S.p.A. semmilyen módon nem tehető felelőssé a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő személyi vagy vagyoni sérülésekért vagy károkért.

Figyelmeztetések  
Kerülje a extrém hangerőn történő

hallgatást, különösen a termék használata során huzamosabb ideig. Ha túl nagy hangerőn használja a terméket, akkor véglegesen károsíthatja a hallását. Hallgassa mérsékelt hangerővel. A hangjelzések, figyelmeztetések és a környezeti zajok eltérően szólhatnak a termék viselése közben. Ügyeljen arra, hogy ezek a jelek miben térnek el hangjukat tekintve, hogy a megfelelő helyzetekben felismerhesse a jeleket. Ne használja a terméket gépjárművek vezetése, kerékpározása, gépek kezelése közben vagy más olyan helyzetekben, ahol a környezetében zajló zajok észlelésének csökkenése veszélyt jelenthet Önre

vagy másokra. Ugyanakkor tartsa be annak az országnak a törvényi előírásait és rendelkezéseit is, ahol a terméket használja. A hibás működés vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében kerülje a véletlen leesést, ne törje össze, szűrje ki vagy gyakoroljon nagy nyomást a termékre.

Tartsa távol a terméket nedvességtől, víztől vagy egyéb folyadékoktól. Nyáron ne tárolja és ne tegye ki a terméket hőforrásnak, közvetlen napfénynek, radiátornak, kályhának vagy más hőforrásnak, például autója műszerfalának. Ne próbálja módosítani, javítani vagy szétszerelni a terméket. Ne használjon sérült terméket.

Semmilyen körülmények között ne használjon agresszív tisztítószereket, alkoholt vagy más vegyi oldatokat a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják

a készülékházat, vagy akár ronthatják a termék működését. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A termék belsejében nincsenek javítható alkatrészek. Soha ne nyissa ki/szerelje szét. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják az elektromos termékeket. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszzanak a műanyag csomagolással. Játék közben lenyelhetik és megfulladhatnak. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne vegyenek ki semmilyen apró alkatrészt a termékből, és ne játszzanak velük.

Töltés  
Első használatkor töltsé fel az akkumulátort teljes kapacitásra. Az újratöltéshez csatlakoztassa a

töltőkábelt a termék töltőportjához az akkumulátortöltő/számítógép USB-portjához csatlakoztatva. Megjelenik egy fény, amely jelzi, hogy a termék töltődik, amikor a jelzőfény kékre vált, a töltés befejeződött.

Automatikus újracsatlakozás  
A fejhallgató és az eszköz párosítása után automatikusan újracsatlakoznak, amikor az eszköz vezeték nélküli funkciója be van kapcsolva és hatótávolságon belül van. Többfunkciós gombok

“ ”: Hosszú megnyomás Be-/kikapcsolás  
“ ”: rövid megnyomás Lejátszás vagy szünet

„-“: hosszan lenyomva a hangerő csökkentéséhez / röviden megnyomva az előző dalhoz

„+“: hosszan nyomja meg a hangerő

növeléséhez / röviden nyomja meg a következő dalhoz  
„ ”: nyomja meg a hangsegéd megjelenítéséhez

Bekapcsolás és párosítás  
Kapcsolja be a headsetet a Lejátszás/ Szünet gomb lenyomva tartásával. A fejhallgató bekapcsolása után megteszi. Aktiválja a vezeték nélküli funkciót eszközén, lépjen a vezeték nélküli menübe, és válassza a ARCHBEAT lehetőséget, majd válassza a „párosítás” lehetőséget a fejhallgató és az okostelefon csatlakoztatásához. Az okostelefon jelzi, ha a párosítás befejeződött. Ha jelszót kér, írja be a „0000”-t.

Karbantartás

1. Ne használjon súroló hatású oldószereket a termék tisztításához;  
2. Ne sértse meg a terméket semmilyen éles tárgygal, mert megkarcolhatja vagy megsérülhet;  
3. Tartsa távol a terméket magas hőmérséklettől, portól és nedvességtől.

Műszaki adatok  
Vezeték nélküli verzió: 5.3  
Töltési idő: 2 óra  
Akkumulátor: Li-polimer akkumulátor 3,7V/200mAh (1,11Wh)  
Érzékenység: -42 +/- 3dB  
Hangszóró frekvencia átvitele: 20Hz-20KHz  
Maximális teljesítmény: 15mW  
Vezeték nélküli hatótáv: 10 m  
Játékidő: 8 óra  
Beszélgetési idő: 8 óra  
Készletléti idő: 100 óra

Felhasználási hőmérséklet: 0-40°C  
Mérete: 21,5\*15,5\*8 cm  
Súly: 135 gr  
Maximális kisugárzott teljesítmény: <20mW  
Frekvencia: 2,402 GHz – 2,480 GHz



AZ ÜGYFÉL TÁJÉKOZTATÁSA A TERMÉK MEGFELELŐ HULLADÉKÁHOZ (2013/56/EU irányelv)

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

betartása garantálja, őrizze meg és használja körültekintően a termék teljes élettartama alatt. A termék semmiféle műszaki karbantartást nem igényel, SOHA NE SZERELJE SZÉT. A termékben lévő akkumulátor beépített és nem cserélhető. Ne próbálja meg eltávolítani a termék belsejében található 8 lítium-ion/li-ion/polimer akkumulátort, mert túlmelegedést, égési sérülést és sérülést okozhat. Az akkumulátort csak szakképzett technikusok távolíthatják el, akik minden veszély nélkül képesek eltávolítani és a törvényi előírásoknak megfelelően újrahasznosítani. A felhasználók az elhasznált terméket a helyi szelektív gyűjtőhelyeken vagy a kiskereskedőnek díjmentesen adják át, vagy ingyenesen, ha a termék mérete meghaladja a 25 cm-t. Megfelelő hulladékkezelési engedély a termék újrahasznosítására, a környezetbarát kezeléssel kompatibilis ártalmatlanításra, amely megakadályozza a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását, és elősegíti az újrafelhasználást és/vagy a termék anyagainak újrahasznosítását. A háztartási felhasználóktól származó elektronikai termékek, elemek és akkumulátorok jogosulatlan hulladékkezelése pénznemekre vonatkozó törvényi szankciókat von maga után.

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

betartása garantálja, őrizze meg és használja körültekintően a termék teljes élettartama alatt. A termék semmiféle műszaki karbantartást nem igényel, SOHA NE SZERELJE SZÉT. A termékben lévő akkumulátor beépített és nem cserélhető. Ne próbálja meg eltávolítani a termék belsejében található 8 lítium-ion/li-ion/polimer akkumulátort, mert túlmelegedést, égési sérülést és sérülést okozhat. Az akkumulátort csak szakképzett technikusok távolíthatják el, akik minden veszély nélkül képesek eltávolítani és a törvényi előírásoknak megfelelően újrahasznosítani. A felhasználók az elhasznált terméket a helyi szelektív gyűjtőhelyeken vagy a kiskereskedőnek díjmentesen adják át, vagy ingyenesen, ha a termék mérete meghaladja a 25 cm-t. Megfelelő hulladékkezelési engedély a termék újrahasznosítására, a környezetbarát kezeléssel kompatibilis ártalmatlanításra, amely megakadályozza a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását, és elősegíti az újrafelhasználást és/vagy a termék anyagainak újrahasznosítását. A háztartási felhasználóktól származó elektronikai termékek, elemek és akkumulátorok jogosulatlan hulladékkezelése pénznemekre vonatkozó törvényi szankciókat von maga után.

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Információért és kapcsolatfelvételért kérjük, írjon a [contact@esprinet.com](mailto:contact@esprinet.com) címre

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
Az Esprinet SpA kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/ARCHBEAT/DOC\\_ARCHBEAT.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/ARCHBEAT/DOC_ARCHBEAT.pdf)

A Celly® az Esprinet S.p.A. védjegye. Minden márka a megfelelő tulajdonosának bejegyzett védjegye. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Olaszország [www.celly.com](http://www.celly.com)

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató

Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén, beleértve a kivehetetlen akkumulátort is, el kell különíteni a többi hulladéktól a felelősségteljes újrahasznosítás érdekében. A termék biztonságos használatát a jelen használati útmutató